

ČESKO-NĚMECKÝ MÍSTOPIS



Martin Motloch

ČESKO-NĚMECKÝ MÍSTOPIS

MARTIN MOTLOCH

/česko-německé místopisné názvosloví měst a obcí/

eBook

2013

COPYRIGHT © Martin Motloch 2013

Všechna práva vyhrazena. Žádná část této knihy nemůže být reprodukována, uložena v archivačním systému nebo přenášena v jakékoliv formě nebo prostředky na jiné médium, mechanicky, fotokopírováním, záznamem, skenování nebo elektronicky, bez předchozího písemného souhlasu vydavatele.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, scanning, or otherwise, without the prior written permission of the publisher.

DISCLAIMER / ZŘEKnutí SE ODPOVĚDNOSTI

Veškerý materiál, obsažený v této knize je k dispozici pouze pro vzdělávací a informační účely. Autor nenesení žádnou zodpovědnost za přesnost nebo využití/zneužití těchto informací.

All the material contained in this book is provided for educational and informational purposes only. The author does not assume any responsibility for the accuracy or use/misuse of this information.

PŘEDMLUVA

Česko-německé místopisné názvosloví měst a obcí, které máte před sebou, vzniklo prvotně jako pomůcka pro sběratele místopisných pohlednic z počátku 20.století, kdy se běžně vyskytovaly dvoujazyčné místní názvy.

Uvedený seznam je výsledkem několikaměsíční práce, vyhledávání a třídění z otevřených zdrojů. (pohlednice, staré mapy, cestopisné příručky, bedekry apod.) Obsahuje skoro 5000 místopisných názvů a přes 130 geografických názvů krajinných útvarů.

Vzhledem k historickým vlivům, měla většina měst i obcí německé označení. To bylo zcela pochopitelné z důvodu středověké kolonizace našeho území německými řemeslníky, ale i po staletí používáním němčiny jako úředního jazyka.

Pro dnešního sběratele pohlednic může být uvedený seznam česko-německých místopisných názvů zajímavou a potřebnou pomůckou pro lepší orientaci v historickém místopisu. Milovníkům starých pohlednic to umožní snadnější vyhledávání i třídění. Ostatním pak pochopení historických souvislostí, kdy německé názvosloví bylo samozřejmou součástí naší historie.

INDEX / OBSAH

MÍSTOPIS A-Z

Abecedně řazený seznam česko-německých místopisných názvů
obcí a měst.

GEOGRAFIE

Seznam některých česko-německých geografických názvů.

INFO

Informace a kontakty.

MÍSTOPIS A-Z

Uvedený seznam obsahuje německé místopisné názvy (exonyma) českých osad, obcí a měst, jak se běžně používaly na území Čech a Moravy do vyhlášení Československa v roce 1918.

České názvy jsou v seznamu uvedeny jako první.

České obce stejného jména, které měly i stejný německý překlad jsou uvedeny pro zjednodušení pouze jednou.

V případě různého německého místopisného označení pro stejný název české obce jsou uvedeny jeho různé varianty.

V závorkách u některých českých jmen najdete údaj pro bližší specifikaci místopisné lokality.(např. Jihlavsko)

V některých případech jsou pro český název uvedeny i dva souběžně používané německé místopisné názvy.

Seznam obsahuje i místopis již zaniklých obcí (hlavně po roce 1945), které však v době "zlaté éry pohlednic" byly nedílnou a živoucí součástí

našeho státu.

Německý místopisný seznam českých osad a obcí by měl sloužit jako historický pomocník - filokratická rukověť - sběratelům pohlednic (ale nejenom jim) pro snadnější identifikaci jejich "dobového materiálu".

A

Abertamy - Abertham

Adamov - Adamstal

Adamov (Brněnsko) - Adamsthal

Adamov - Adamstädtel

Adámky - Abdank

Adolfov - Adolfshütte

Adolfov - Adolfgrün

Adolfovice (Jesenicko) - Adelsdorf

Adršpach - Adersbach

Ahníkov - Hagensdorf

Alberov - Albernhof

Albeř - Albern

Albeřice - Alberitz

Alberovice - Arbelowitz

Albrechtice - Albrechtried

Albrechtice - Oberschaar
 Albrechtice - Olbersdorf
 Albrechtice - Ulbersdorf
 Albrechtice nad Vltavou - Albrechtitz a.d.Moldau
 Albrechtice v Jizerských horách - Albrechtsdorf
 Albrechtice u Českého Těšína - Albersdorf
 Albrechtice u Frýdlantu - Olebersdorf
 Albrechtice u Rýmařova - Albrechtsdorf
 Albrechtičky - Kleinolbersdorf
 Albrechtičky - Klein Olbersdorf
 Albrechtovice - Albrechtschlag
 Alojzov - Aloisdorf
 Alšovice - Alsowice
 Amalín - Amalienfeld
 Andělka - Engelsdorf
 Andělská Hora - Engelstadt
 Andělská Hora - Engelhaus
 Andělská Hora (Bruntálsko) - Engelsberg
 Andělská Hora ve Slezsku - Lauterseifen
 Andělské Žleby - Engelsthal
 Andělský mlýn - Andělský mlýn
 Anenská Hut' - Annahütte
 Anenská Studánka - Annabad

Anenská Ves - Annadorf
 Anenský Dvůr - Annahof
 Annín - Annaberg
 Annín - Annathal
 Antonínov - Antonsthal
 Antonínov - Antoniwald
 Antonínov (Krnovsko) - Antonsberg
 Antonínovo Údolí - Antonienthal, Antonietal
 Antošovice - Antoschowitz
 Anýžovy Domky - Anischhhäuser
 Archlebov - Archlebau
 Arnoldov - Arletzgrün
 Arnolec - Arnolzhof
 Arnoltice - Arnsdorf
 Arnoltov - Arnetzgrün
 Arnoltov - Arnitzgrün
 Arnoštin Hamr - Ernestinen Hammer
 Arnoštka - Ernstberg
 Arnoštov - Ernstbrunn
 Arnultovice - Arnsdorf
 Artmanov - Erdmannsgrund
 Artolec, Artoleč - Artholz
 Aujezd - Augezd

Aš - Asch

B

Babětín - Babutin

Babí - Trautenbach

Babice - Bowitz

Babice - Babitz

Babic - Pobic

Babice - Wabitz

Babín - Bamberg

Babiny - Babina

Bacov - Batzow

Bačalky - Batschalek

Bakov nad Jizerou - Bakow an der Iser

Balková - Walkowa

Bánov - Banow

Bánov - Bohna

Bantice - Panditz

Barchov - Gross Barchow

Barchůvek - Klein Barchow

Barnov - Bernhau

Bartoňov - Bartelsdorf

Bartovice - Bartelsdorf

Bartošovice - Parsdorf

Bartošovice (Novojičínsko) - Partschendorf

Bartošovice v Orlických horách - Batzdorf im Adlersgebirge

Bartoušov - Bartaschau

Bartovice - Bartelsdorf

Bartultovice (Krnovsko) - Bartelsdorf

Baška - Baschkau

Batelov - Battelau

Batňovice - Batnowitz

Bavorov - Barau

Bavory - Pardorf

Bavory u Mikulova - Pulgram (bei Nikolsburg)

Bažantov - Wosant

Bdeněves - Wenussen

Bečkov - Potschendorf

Bečov - Petsch

Bečov - Hochpetsch

Bečov nad Teplou - Petschau

Bečváry - Betschwar

Bedlno - Wedl

Bedřichov - Friedrichsau

Bedřichov - Friedrichshof

Bedřichov (Rýmařovsko) - Friedrichsdorf

Bedřichov - Friedrichschlag

Bedřichov - Friedrichswald

Bedřichov - Friedrichsthal

Bedřichovka - Friedrichsheim

Bedřichův Světec - Schwetz

Bechov - Bechow

Bechyně - Bechin

Benátky - Benatek

Benátky nad Jizerou - Benatek a.d. Iser, Neu Benatek

Benecko - Benetzko

Benešov - Beneschau

Benešov nad Černou - Deutsche Beneschau

Benešov nad Ploučnicí - Bensen

Benešovice - Beneschau

Benčice - Wentschitz

Beníkovice - Penketitz

Benkov - Pinke

Benkov - Benke

Beranovec - Porenz

Beraní Dvůr - Hammelhof

Beranovka - Deutsch Borau

Bergov - Bergau

Bernartice - Bernsdorf

Bernartice - Barzdorf

Bernartice - Pernartitz
 Bernartice (Jesenicko) - Paulinaburg
 Bernartice nad Odrou - Barnsdorf
 Bernartice u Javorníka - Gottshardsdorf
 Bernov - Bernau
 Beroun - Beraun
 Beroun - Pern
 Bergnička - Bergnermühle
 Bernstein - Bernstein
 Bernstein - Bärsteinhäuser
 Besedice - Beseditz
 Besednice - Bessenitz
 Betlém - Betlém
 Bezík - Bezik
 Bezděčín - Bösching
 Bezděkov - Besikau
 Bezděkov - Pösigl
 Bezděkov - Bösig
 Bezděkov u Damnova - Wesigau
 Bezděkov u Přimdy - Pässigkau
 Bezděkov nad Metují - Bösig a.d.Mettau
 Bezděz - Bösig
 Bezručice - Weseritz

Bezemín - Wesamin

Bezvěrov - Weserau

Bezvěrov - Bernklau

Bělá - Seibersdorf

Běhánky - Pihanken

Běhařovice - Bieharzowitz

Běchary - Biechar

Běchovice - Biechowitz

Bělá - Seibersdorf

Bělá - Bielau

Bělá - Parkfried

Bělá nad Radbuzou - Weissensultz

Bělá nad Svitavou - Albendorf, Deutsch Biela

Bělá pod Bezdězem - Weisswasser

Bělá u Staré Paky - Biela (b. Altpaka)

Bělčice - Bieltschitz

Bělčovice - Wispitz

Běleň - Wieles

Běleň - Bieles

Běloves - Bilowes

Bělotín - Bölten

Běluň - Bielaun

Běrunice - Groß Bierowitz

Běsno - Wiessen

Běstvína - Bestwin

Běšiny - Beschin

Běšice - Weschitz

Bílina - Bilin

Bílá - Weissenbach

Bílá - Bila

Bílá Lhota - Weiss Öhlhütten

Bílá Třemešná - Weisstremeschna

Bílá Studně - Lichtenbrunn

Bílá Voda - Weisswasser

Bílá Voda u Javorníka - Rosenkranz

Bílčice - Heidenpiltsch

Bílé Podolí - Weisspodol

Bílé Poličany - Weisspolitschan

Bílence - Bielenz

Bílenec - Willenz

Bíletín - Büleding

Bílina - Bilin

Bílovec - Wagstadt

Bílov - Bielau

Bílovec - Wagstadt

Bílovice - Piletitz

Bílý Kostelec - Weisskirchen

Bílý Kostel nad Nisou - Weißkirchen a. d. Neiße

Bílý Mlýn - Wiesenmühle

Bílý Potok (pod Smrkem) - Weißbach

Bílý Potok (Jesenicko) - Weissbach

Bílý Potok - Hahnberg

Bítov - Vöttau

Bítov u Bílovce - Bittau

Blahousty - Blahussen

Blahousty - Plahusen

Blahutovice - Blattendorf

Blansko - Blanz

Blansko - Pflanzen

Blatná - Blattnau

Blatenský vrch - Plattenberg

Blatno - Pladen

Bláto - Benetschlag

Blanice - Flanitz

Blažejovice - Plahetschlag

Blešno - Bleschno

Bližná - Eggetschlag

Bližkovice - Lispitz-Markt

Blovice - Blowitz

Blučina - Lautschitz

Bludná - Irrgang

Bludov - Pludau

Bludov - Blauda

Bludovice - Blauendorf

Bludovice - Nieder Bludowitz

Bobrovník - Biberteich

Bobovec - Pfaffenschlag

Bobr - Bober

Bocanovice - Boczanowitz

Boč - Wotsch

Bočkov - Wutschko

Boden - Boden

Bohdaneč - Bohdanetsch

Bohdanovice - Boidensdorf

Bohdašín - Bodisch

Bohousová - Bousohow

Bohumilice - Pumnitz

Bohumín - Oderberg

Bohunice - Bonitz

Bohuňovice - Boniovitz

Bohuslav - Wusleben

Bohuslav - Passlau

Bohuslavice - Buslawitz

Bohuslavice u Trutnova - Bausnitz

Bohušov - Gottfriedsdorf

Bohušov - Schärfenberg

Bohušov - Ulmenstein

Bohutín - Bohutin

Bohutín nad Moravou - Engelsdorf

Bohov - Bohov

Bochov - Buchau

Boječnice - Wosant

Bojiště - Hohenbruck

Bojkovice - Bojkowitz

Boleboř - Göttersdorf

Bolehošť - Bolehoscht

Bolechy - Wullachen

Boleslav - Bunzendorf

Boletice - Polletitz

Boletice - Poletitz

Boletice nad Labem - Politz

Bolíkov - Wölking

Boly - Wolluben

Boněnov - Punnau

Bonětičky - Klein-Wonetitz

Bonětice - Groß-Wonetitz

Boňkov - Punkendorf

Bor - Haid

Boreček - Haidedörfel

Boreček - Wandermühle

Borek - Haidles

Borek - Wurken

Borohrádek - Borohradek, Heidburg

Borotice - Borotitz

Borová - Mistelholz

Borovany - Forbes

Borovnice - Groß Borowitz

Borovnička - Klein Borowitz

Boršíkov - Woisetschlag

Boršov - Porstendorf

Boršov - Giesshübel

Bortum - Parthum

Borušov - Pohres

Borůvková - Heidelkoppe

Bořetín - Tiefendorf

Boskovice - Boskowitz

Boskovštejn - Boskenstein

Bošice - Boschitz

Boškov - Poschkau

Boškov - Boschkau

Boudy - Bauden

Boudy - Hüttenhäuser

Bouzov - Busau

Bozdova Lhota - Hundshaberstift

Božetín - Fasattengrün

Boží Dar - Gottesgab

Božice - Possitz

Božkov - Bozkau

Brančíky - Prenzlig

Brandýs nad Labem - Brandeis an der Elbe

Brandýs nad Labem-Stará Boleslav - Brandeis-Altbunzlau

Brandýs nad Orlicí - Brandeis an der Adler

Branišovice - Frainspitz

Branka - Galtenhof

Branná - Pramles

Branná - Hennersdorf

Branná (Jeseníky) - Goldenstein

Branná u Šumperka - Aloisdorf

Brantice - Bransdorf

Brany - Prahm

Bratčice - Bratschitz

Bratčice u Židlochovic - Bradschitz

Bratrušov - Brattersdorf

Bratříkovice - Brättersdorf

Bravantice - Brosdorf

Bravinné - Brawin

Bravinné - Neuhof

Bražec - Bergles

Bretnov - Breitenau

Brlouh - Berlau

Brněnské Ivanovice (Brno, část) - Nennowitz

Brníčko - Pirnik

Brníčko u Zábřeha - Brünnesles

Brniště - Brins,Prims

Brno - Brünn

Brod - Grasfurt

Brod nad Lesy - Furth im Wald

Brod nad Tichou - Bruck

Brodek - Deutsch Brodek

Brodek u Prostějova - Prödlitz

Broukárny - Käferhauser

Broumov - Braunau

Broumov - Promenhof

Brtná - Zeidlweid

Brtnice - Pirnitz

Brtníky - Ziedler

Brumov-Bylnice - Brumow-Bilnitz

Brumovice - Braunsdorf

Bruntál - Freudenthal

Brušperk - Braunsberg

Bruzovice - Brusowitz

Břasy - Bschas

Břeclav - Lundenburg

Břečštejn - Silberstein

Břehoryje - Brzehör

Břešťany - Preschen

Břetislav - Setzlaw

Břevniště - Tussetschlag

Břevenec - Trübenz

Březenec - Pirken

Březenský Dvůr - Friesehof

Březí - Wuretzhöfen

Březí - Bratelsbrunn

Březí - Pirk

Březí - Pirkau

Březí - Birkau

Březí - Seslas

Březí - Prestl

Březí u Mikulova - Pratelsbrunn

Březín - Wirschin

Březina - Birkicht

Březina - Pirk

Březina (Moravskotřebovsko) - Briesen

Březka - Birken

Březná - Friese

Březná (Zábřehsko) - Friesedorf

Březnice - Bresnitz

Březno - Priezen

Březník - Pürstling

Březová - Pirkenhammer

Březová - Birkigt

Březová - Prösau

Březová Lada - Birkenhaid

Březová nad Svitavou - Brūsau

Březové Hory - Pirkenberg

Březovice - Pschislowitz

Březsko - Pfabelsdorf

Břežánky - Briesen

Břežany - Pressern

Břežany (Znojemsko) - Frischau

Břidličná - Friedland an der Mohra

Břidlová - Schieferhütten

Bříství - Bristew

Bříza - Pirk

Břvany - Weberschau

Bubeneč - Bubentsch

Bublava - Schwaderbach

Bubovice - Bubowitz

Buč - Puschwitz

Bučávka - Butschafka

Bučávka - Bischofke

Bučí - Putschen

Bučina - Buchwald

Bučovice - Butschowitz

Budčeves - Budschowes

Budeč - Budetsch

Budeč - Wutsch

Budenice - Gross Budenitz

Budeničky - Klein Budenitz

Budětice - Budietitz

Budíškovice - Budischkowitz

Budišov - Budischau

Budišov - Bautz

Budišov nad Budišovkou - Bautsch

Budišov nad Budišovkou - Wildenstein

Budkov - Budkau

Budov - Buda

Budov - Budowe

Budyně nad Ohří - Budin a.d.Eger

Buchlov - Buchlau

Buchlovice - Buchlowitz

Buchtice - Buchtitz

Bujanov - Angern

Buk - Buchen

Bukov - Bockau

Buková - Mukowa

Buková (Jesenicko) - Buchsdorf

Buková (Zábřehsko) - Dreibuchen

Bukovany - Bukowan

Bukovany - Bockwen, Bokwen

Bukovany - Bukwa

Bukovany - Buckwa

Bukovec - Bukowetz

Bukovec (Jesenicko) - Buchberg

Bukovice - Buchelsdorf

Bukovice (Zábřehsko) - Bukowitz

Bukovice - Dittershof

Bukovice - Hammerhau

Bukovice - Fietzenau

Bukovice u Jeseníka - Dittrichstein

Bukovina - Buckwa

Bukovina - Gügel

Bukovina - Bukowina

Bukovník - Bukownik

Bukovsko - Buggaus

Bukvice - Bukwitz

Bukový - Bukowy

Bulhary - Pulgram

Bulovka - Bullendorf

Burkvíz - Burgwiese

Buršín - Burschin

Bušín - Puschein

Buškovice - Puschwitz

Buštěhrad - Buschtiehrad

Butov - Wuttau

Butovice - Botenwald

Buzkov - Buskau

Buzošná - Riesenbach

Bylany - Billna

Bylnice - Bilnitz

Bynovec - Binsdorf

Bynov - Bünauburg

Byňov - Binowe

Bystrá - Schild

Bystrá - Wunderbach

Bystré - Wüstrei

Bystré - Bistrau

Bystročice - Beistrochitz

Bystrovany - Bistrovan

Bystřec - Walterdorf

Bystřice - Bistritz

Bystřice - Fichtenbach

Bystřice - Klinge

Bystřice - Wistersitz

Bystřice - Wistritz

Bystřice pod Hostýnem - Bistritz a.d. Hostein

Bystřice nad Pernštejnem - Bistritz a.d. Pernstein

Bystřice nad Olší - Bistritz

Bystřice nad Úhlavou - Bistritz

Bystřice u Benešova - Bistritz bei Beneschau

Bystřička - Friendsberg

Bystřina - Reichenbach

Býčkovice - Pitschkowitz

Býkov - Pickau

Býkov - Pikau

Býkov - Pikowa

Bzenec - Bisenz

Bzí - Nabsel

Bžany - Webeschan

C

Caltov - Zaltau

Cebiv - Zebau

Cerekvička (Jihlavsko) - Neustift bei Iglau

Cerhenice - Zerhenitz

Cetviny - Zettwing

Ciboušov - Ziebitsch

Cibulka - Zibulkafeld

Cihelny - Ziegelhütte

Cínovec - Zinnwald

Cipín - Zippendorf

Citice - Zieditz

Cítoliby - Zittolib

Citonice - Edmitz

Citov - Zittow

Cizkrajov - Sitzgras
Církvice - Zirkwitz
Císařský Hamr - Kaiserhammer
Cerhovice - Zerhowitz
Cotkytle - Zottkittel
Ctiboř - Stiebenreith
Cudrovice - Zudrowitz
Cudrovice - Zuderschlag
Cukava - Cukava
Cvikov - Zwickau
Cvilín - Burgberg
Cvrčovice - Urspitz

Č

Čabová - Brockersdorf
Čachovice - Tschachwitz
Čachrov - Tschachrau
Čaková - Friedersdorf
Čaková - Darkowitz
Čakovice - Tschakowitz
Čankov - Schankau
Čáslav - Tschiaschel
Čáslav - Tschaslau

Časlavky - Tschaslawek
 Částkov - Schlossenreith
 Častolovice - Tschastolowitz
 Častolovice - Schasslowitz
 Čbán - Schwan
 Čečín - Zetschin
 Čečkovice - Eschowitz
 Čečovice - Tschetschowitz
 Čečovice - Zetschowitz
 Čechy pod Kosířem - Tschech
 Čechův Mlýn - Böhmmühle
 Čejč - Tscheitsch
 Čejkovice - Tscheikowitz
 Čeladná - Czeladna
 Čelákovice - Tschelakowitz
 Čelechovice na Hané - Rittberg
 Čeliv - Tscheliv
 Čeliv - Tschelief
 Čeperka - Tscheperka
 Čepirohy - Tschöppern
 Čeminy - Tschemin
 Čenice - Tschenitz
 Čenkovice - Tschenkowitz

Čeňkova Pila - Vicenzisäge

Čerčany - Tschertschan

Čermná - Rotwasser

Čermná - Leukersdorf

Čermná (Moravskoberounsko) - Gross Dittersdorf

Čermná (Opavsko) - Tschirm

Čermná nad Orlicí - Tscherma

Čermná u Libavé - Friedrichswald

Čermníky - Tschermich

Černá - Schwarzenbach

Černá Lada - Schwarzheid

Černá Novina - Schwarzwald

Černá Hora - Schwarzenberg

Černá Hora - Tschernahora

Černá Hora - Schwarzenberg

Černá Louže - Schwarzpfütze

Černá Řeka - Sophienthal

Černá v Pošumaví - Schwarzbach im Böhmerwalde

Černá Voda - Schwarzwasser

Černá za Bory - Tscherna

Černava - Schwarzenbach

Černčice - Tscherntschitz

Černice - Tschernitz

Černice - Cernitz

Černíkovice - Tschernikowitz

Černívsko - Tschernisko

Černošice - Tschernoschitz

Černošín - Tschernoschin

Černousy - Tschernhausen

Černovice - Czernowitz

Černovice - Tschernowitz

Čerňovice - Scherlowitz

Černovír - Tschernowir

Černožice - Tschernoschitz

Černý Důl - Schwarzenenthal

Černý Kříž - Schwarzkreuz

Černý Potok - Pleil

Černé Údolí - Schwarzthal

Černice - Tschernitz

Černičky - Tschernitschken

Černíkov - Grossuretschlag

Černýš - Tschirnitz

Čertova Stěna - Teufelstein

Čertův Mlýn - Grabmühle

Červená - Rothsai fen

Červená jáma - Rothe Grube

Červená Lhota - Rothlhota
 Červená Lhota u Řimic - Roth Öhlhütten
 Červená Řečice - Roth Retschitz
 Červená Voda - Mährisch Rothwasser
 Červené Pečky - Rothpetschkau
 Červené Poříčí - Rothporitschen
 Červené Dřevo - Rothenbaum
 Červenka - Schwarzbach
 Červený Důl - Rothengrund
 Červený Mlýn - Rothmühle
 Červený Dvůr - Rotenhof
 Červený Hrádek - Rothenhaus
 Červený Kostelec - Rothkosteletz
 Červený Potok - Rothfluss, Rothfloß
 Červený Újezd - Rotaujezd
 Červený Újezd - Rothaujezd
 Červený Újezd - Rothaugest
 Čeřín - Ziering
 Česká Doubravice - Böhmisches Dobrawitz
 Česká Kamenice - Böhmisches Kamnitz
 Česká Kubice - Böhmisches Kubitzen
 Česká Lípa - Böhmisches Leipa
 Česká Metuje - Böhmisches Matha

- Česká Skalice - Böhmisch Skalitz
Česká Třebová - Böhmisch Trübau
Česká Ves - Böhmischdorf
Česká Ves u Albrechtic - Neudörfel
České Budějovice - Budweis
České Hamry - Böhmisch Hammer
České Chalupy - Böhmischhäuser
České Křídlovice - Gross Grillowitz
České Nové Domky - Böhmisch Neuhäusl
České Petrovice - Böhmisch Petersdorf
České Velenice - Wielands
České Vrbné - Böhmischfelldern
České Zlatníky - Schladnig an der Biela, Böhmisch Zlatnik
České Žleby - Böhmisch Röhren
Český Bejdov - Weidhoffen an der Thaya
Český Beranov - Böhmisch Börau
Český Brod - Böhmisch Brod
Český Dub - Böhmisch Aicha
Český Heršlák - Böhmish Hörschlag
Český Chloumek - Böhmisch Kilmes
Český Jiřetín - Georgendorf
Český Kramolín - Ober Gramling
Český Krumlov - Krumau, Krumau an der Moldau

Český Mlýn - Böhmischmühle
 Český Rudolec - Böhmisch Rudoletz
 Český Šternberk - Böhmisch Sternberg
 Český Těšín - Teschen
 Český Těšín - Schwibitz
 Český Újezd - Böhmisch Neudörfel
 Čestice - Tschestitz
 Číhaná - Kschiha
 Číhaná - Tschies
 Číhání - Tschihana
 Čichalov - Sichlau
 Čichořice - Sicheritz
 Číměř - Schamers
 Činěves - Tschinowes
 Čínov - Schönau
 Čistá - Lauterbach Dorf
 Čistá v Krkonoších - Lauterwasser
 Čistá u Horek - Tschiest
 Čistá u Rakovníka - Tschiech
 Čistecký Bolkov - Polkendorf
 Čižebná - Zweifelsreith
 Čížkrajice pod Chobolkou - Schlag Am Rossberg
 Čížkovice - Tschischkowitz

Čížov (Jihlavsko) - Zeisau

Čížov (Znojemsko) - Zaisa

Čkyně - Tschkin, Kieselhof

Člunek - Hosterschlag

Čtrnáct Dvorců - Veirzehnhöfen

Čtyřdomí - Vierhäuser

D

Dalov - Dohle

Dalov - Ober Grund

Dalovice - Dallwitz

Dačice - Datschitz

Daleké Popelice - Dalleken

Další Lhota - Hinterstift

Damašek (Krnovsko) - Damasko

Damice - Damitz

Damle - Damling

Damnice - Damitz

Damníkov - Thomigsdorf

Damnov - Damnau

Darkov - Darkau

Darmyšl - Darmschlag

Dašice - Daschitz

Datelov - Todlau
Debrné - Döberle
Debrné (Olešnické) - Oels-Döberney
Debrník - Deffernik
Dehetná - Dehenten
Derflice - Döflitz
Derflík - Dörfles
Desná - Dessendorf
Dešenice - Deschenitz
Devět mlýnů - Neunmühlen
Děčín - Tetschen
Děčín-Podmokly - Tetschen-Bodenbach
Dědinka - Dörfel
Děhylov - Dielhau
Dělouš - Tillisch
Děpoltovice - Tüppelsgrün
Děrné - Tyrn
Děrné - Hochkirchen
Dešná - Deschna
Dešná - Döschna
Dešná (Moravskobudějovicko) - Döschen
Deštné - Dorfteschen
Deštnice - Technitz

Dětmarovice - Dittmannsdorf
 Dětochov - Tichtihöfen
 Dětochov - Tichtiöfen
 Dětrichov - Dittershof
 Dětrichovec - Dittersbächel
 Dětrichovice - Dittersdorf
 Dětríš - Dietreichs
 Dětrůchov - Dittersbach
 Děvín - Döba
 Diana - Dianaberg
 Ditrichštejn - Dittrichstein
 Dívčí Hrad - Maidelberg
 Dívčí Hrad - Maidburg
 Dívčí Kámen - Maidstein
 Dlouhá - Langgrün
 Dlouhá Louka - Langwiesen
 Dlouhá Loučka - Langenlutsch
 Dlouhá Stráň - Langenberg
 Dlouhá Třebová - Langentriebe
 Dlouhá Ves - Langerndorf
 Dlouhá Ves (Zábřehsko) - Grundorf
 Dlouhá Voda - Langwasser, Alt Langwasser
 Dlouhomilov - Dreihöfen

Dlouhomilov - Lomigsdorf
 Dlouhý Bor - Lang Haid
 Dlouhý Důl - Langengrund
 Dlouhý Luh - Langenau
 Dlouhý Most - Langenbrück
 Dlouhý Újezd - Langendörflas
 Dlouhé Domky - Lange Häuseln
 Dlouhé Hradiště - Lagen-Radisch
 Dobešov - Dobischwald
 Dobrá - Guthausen
 Dobrá u Frýdku-Místku - Dobrau
 Dobrá Mysl - Gutsmuts
 Dobrá Voda - Gutwasser
 Dobrá Voda - Dobrovod
 Dobratice - Dobratitz
 Dobré Pole - Guttenfeld
 Dobroče - Dobrassen
 Dobročkov - Dobrusch
 Dobrovice - Dobrowitz
 Dobruška - Gutenfeld
 Dobřany - Wiesengrund
 Dobřany - Dobrzan
 Dobřečov - Doberseik

Dobřenec - Dobrenz

Dobřenice - Dobschenitz

Dobřichovice - Dobschichowitz

Dobříkov - Dobschikau

Dobřín - Dobring

Dobříš - Dobrisch

Dobrošov - Tobiesenreuth

Dobruška - Gutenfeld

Dobšice - Klein Tesswitz

Doksy - Hirschberg in Böhmen

Dolany - Geblersdorf

Dolany - Neudörfel

Dolany - Neustift

Dolany - Dollein

Dolany - Dehlau

Dolany - Dollern

Dolánky u Turnova - Dolanka

Dolany u Kadaně - Dehau

Dolce - Grund

Dolejší Kunčice - Kunzendorf

Dolenice - Tullnitz

Dolina - Dörnsdorf

Dolnice - Dölnitz

Dolní Albeřice - Nieder Albendorf
 Dolní Benešov - Beneschau
 Dolní Bohdík - Aloisthal
 Dolní Bohdík - Böhmisches Märzdorf
 Dolní Bolíkov - Wölking
 Dolní Borková - Mayerbach
 Dolní Bouzov - Unter Bautzen
 Dolní Branná - Hennersdorf
 Dolní Brusnice - Nieder-Prausnitz
 Dolní Brzotice - Böhmdorf
 Dolní Cazov - Unterzassau
 Dolní Čermná - Böhmisches Rothwasser
 Dolní Červená Voda - Nieder Rothwasser
 Dolní Dehtov - Unter Teerhof
 Dolní Dlouhá - Unter Langendorf
 Dolní Dlouhá Loučka - Unter Langendorf
 Dolní Dobrouč - Liebenthal
 Dolní Domaslavice - Nieder Domaslowitz
 Dolní Domašov - Nieder Thomasdorf
 Dolní Dunajovice - Unter Tannowitz
 Dolní Dvořiště - Unter Haid
 Dolní Dvůr - Niederhof
 Dolní Fořt - Oberforst

Dolní Fořt - Niederforst
 Dolní Fořt - Niederforst-Dreschgärtner
 Dolní Fořt - Niederforst-Pribnerleute
 Dolní Grunt - Nieder Grund
 Dolní Guntramovice - Nieder Gundersdorf
 Dolní Halže - Unterhals
 Dolní Heršpice - Unter Gerspitz
 Dolní Heřmanice - Nieder Hermanitz
 Dolní Holčovice - Nieder Hillersdorf
 Dolní Hraničná - Untermarkschlag
 Dolní Huť - Unter Hutten
 Dolní Hynčina - Unter Heizendorf
 Dolní huť - Niederhütten
 Dolní Jadruž - Unter-Godrisch
 Dolní Jiřetín - Nieder Georgenthal
 Dolní Karlín - Karolinengrund
 Dolní Karlín - Hochofen
 Dolní Kramolín - Unter Gramling
 Dolní Krčmy - Unter Schwägersdorf
 Dolní Křečany - Nieder Ehrenberg
 Dolní Kounice - Kanitz
 Dolní Lánov - Nieder-Langenu
 Dolní Lazy - Unter Perlsberg

Dolní Les - Niederwald

Dolní Libina - Mährisch Liebau

Dolní Libchavy - Nieder Lichwe

Dolní Lipová - Nieder Lindewiese

Dolní Lipová - Bieberteich

Dolní Lipka - Nieder Lipka

Dolní Lištná - Nieder Lischna

Dolní Litvínov - Nieder Leutensdorf

Dolní Lomná - Lomna

Dolní Lomnice - Unter Lomitz

Dolní Lutyně - Deutschleuten

Dolní Lysečiny - Nieder Kolbendorf

Dolní Kaliště - Unter Gallitsch

Dolní Kamenice - Nieder Kamnitz, Niederkamnitz

Dolní Kralovice - Unter Kralowitz

Dolní Malá Úpa - Nieder-Kleinaupa

Dolní Mokropsy - Unter Mokropes

Dolní Moravice - Nieder Mohrau

Dolní Nemojov - Nieder-Nemaus

Dolní Novina - Böhm. Neuland

Dolní Nový Dvůr - Unter Neuhof

Dolní Oldříš - Nieder Ullersdorf

Dolní Olešná - Nieder Ullischen

Dolní Olešnice - Nieder-Oels
 Dolní Okna - Heide
 Dolní Okolí - Unter Oggold
 Dolní Paseky - Niederreuth
 Dolní Plezom - Unter-Plesau
 Dolní Počernice - Unter Potschernitz
 Dolní Podluží - Nieder Grund, Niedergrund
 Dolní Podluží - Pelmensdorf
 Dolní Police - Nieder Politz
 Dolní Polubný - Unterpolau
 Dolní Polžice - Polschitz
 Dolní Poustevna - Nieder Einsiedel
 Dolní Povelice - Nieder Paulowitz
 Dolní Pysk - Nieder Preschkau
 Dolní Příbrání - Untersinnetschlag
 Dolní Přísahov - Unter Schönhub
 Dolní Radíkov - Unter Radisch
 Dolní Rudná - Nieder Rauden
 Dolní Rozmyšl - Deutschbundesor
 Dolní Řásnice - Rückersdorf
 Dolní Sedliště - Unter-Zetlisch
 Dolní Sedlo - Spittelgrund
 Dolní Sejfy - Thalseifen

Dolní Sklenov - Unter Sklenau
 Dolní Skorošice - Nieder Gurschdorf
 Dolní Skorošice - Niesnersberg
 Dolní Skorošice - Siebenhuben
 Dolní Sněžná - Schneedorf
 Dolní StaréBuky - Nieder-Altenbuch
 Dolní Staré Město - Nieder-Altstadt
 Dolní Studénky - Schönbrunn
 Dolní Suchá - Nieder Berzdorf
 Dolní Sukolom - Salbnuss
 Dolní Světlá - Untter Zwiedlern
 Dolní Světlá pod Luží - Nieder Lichtenwald(e)
 Dolní Světlé Hory - Unterlichtbuchet
 Dolní Temenice - Nieder Hermesdorf
 Dolní Tošanovice - Nieder Toschonowitz
 Dolní Třebonín - Unter Breitenstein
 Dolní Třešňovec - Nieder Johnsdorf
 Dolní Údolí - Nieder Grund
 Dolní Újezd - Unter Aujezd
 Dolní Václavov - Nieder Wildgrub
 Dolní Velkruby - Nieder Wildgrub
 Dolní Verněřovice - Unter-Wernersdorf
 Dolní Věstonice - Unter Wisternitz

Dolní Víška - Unter-Dörfles
 Dolní Vikštejn - Nieder Wigstein
 Dolní Vlčkovice - Nieder-Wölsdorf
 Dolní Vltavice - Untermoldau
 Dolní Vražné - Gross Petersdorf
 Dolní Zálužné - Unter Moradorf
 Dolní Žandov - Untersandau
 Dolní Ždánidla - Untersteindlberg
 Dolní Žďár - Unterbrand
 Dolní Žďár - Nieder-Soor
 Dolní Žitná - Unter Rockendorf
 Dolní Životice - Schönstein
 Dolní Žleb - Nieder Grund am Elbe
 Dolský mlýn - Grundmühle
 Doly - Neu Gründl
 Doly - Tholl
 Doly u Bouzova - Hofnungsthal
 Domamil - Domamüh
 Domaslav - Böhmisches-Domaschlag
 Domaslavičky - Deutsch Thomaschlag
 Domašov - Thomasdorf
 Domašov nad Bystřicí - Domstadt
 Domašov u Jeseníka - Philippsdorf

Domašov u Šternberka - Domeschau

Domažlice - Taus

Domoradice - Dummrowitz

Domoradovice - Damadrau

Domky Mariánské - Mähring

Domy Marinkovy - Maringhäuser

Domy Tellerovy - Tellerhäuser

Donín - Dohnau

Donín – Döhnis, Dönis

Doubí u Karlových Var - Aich

Doubí u Turnova - Doubi

Doubice - Daubitz

Doubrava - Dobrau

Doubrava - Taubrath

Doubrava (u Aše) - Grün

Doubravice - Daubrawitz

Doubravka - Dobraken

Doudleby nad Orlicí - Doudleb

Doupov - Duppau

Doupovské Mezilesí - Olitzhaus

Dožice - Doschitz

Draha - Droth

Drahonice - Drohnitz

Drahoslavice - Droschlowitz

Drahoslavice - Droschelhof

Drahoslavice - Troschelhof

Drahov - Trogau

Drahovice - Drahowitz

Drahůnky - Dreihunken

Drátovna - Drahtmühle

Dražice - Draschitz

Drmoul - Dürrmaul

Drnholec - Dürnholz

Drnovec - Klein Grün, Kleingrün

Drochov - Drochersdorf

Drozdv - Drosenau

Držkov - Drschke

Dřemovice - Drömsdorf

Dřenice - Treunitz

Dřevohryzy - Zeberheisch

Dřínek - Trinkka

Dřínov - Bartelsdorf

Dub - Daub

Dubá - Dauba

Dubec - Tutz

Dubenec - Dubenetz

Dubina - Eichelberg

Dubí - Eichwald

Dubnice - Taubnitz

Dubnice - Hennersdorf

Dubňany - Dubnian

Dubová - Stubau

Duchcov - Dux

Dušejov - Duschau

Düstermühle - Düstermühle

Dvorce - Hof

Dvoreček - Höflasgut

Dvorečná - Woraschne

Dvorek - Rosenthal

Dvorky - Weber und Lindelhof

Dvorska - Maxdorf

Dvorsko - Hofberg

Dvorský mlýn - Hofmühle

Dvory - Maierhöfen

Dvořáčky - Burghöfel

Dvořetín - Klein Uretschlag

Dvůr Králové nad Labem - Königinhof an der Elbe

Dyjákovice - Groß Tajax

Dyjákovičky - Klein Tajax

Dyje - Thaya

Dymokury - Dimokur

Dyleň – Tillenberg

E

Ecklův Mlýn - Eckelmühle

Edrovice - Edersdorf

Egertl - Egertl

Eget - Eget

Egrov - Egersdorf

Eisendorfská Hut' - Eisendorfhutte

Ejpovice - Eipowitz

Emauzy - Emaus

Emanuelův Dvůr - Emanuelshof

Ervěnice – Seestadt

F

Ferdinandov - Ferdinandsthal

Ferdinandov - Ferdinandshof

Filipka - Phillipsgrund

Filipov - Philippsdorf

Filipov - Phillipsdorf

Filipov - Philippsdörfel

Filipov - Philippsthal

Filipová - Philippsthal

Filipovice - Philippsdorf

Filipovka - Phillipsberg

Filipovka - Philippstal

Filířovice - Fiedlershof

Fischerovy Chalupy - Fischbachhäuser

Fláje - Fleyh

Fleky - Flecken

Flandorf - Frauendorf

Flusárna - Flussberg

Fojtka - Voigtsbach

Fojtov - Voigtsgrün

Fojtova Kraš - Voigts Krosse

Fojtovice - Voigtsdorf

Fojtovice - Voitsdorf

Folknáře - Falkendorf

Fořt - Forst

Fořt (Černý Důl) - Forstbad

Folmava - Vollmau

Formberg - Formberg

Frančina Hut' - Franzelhutte

Franková - Frankenhau

Frankštát - Frankstadt

Františkov - Franzdorf

Františkov - Franzberk

Františkov (Liberecko) - Franzendorf

Františkov (Jilemnicko) - Franzenthal

Františkov nad Ploučnicí - Franzenthal a.d. Polzen

Františkovy Lázně - Franzensbad, Franzenbad

Františkův Vrch - Franzenberg

Frantoly - Frauenthal

Frauentál - Hochofen

Frenštát pod Radhoštěm - Frankstadt a.d.Radhoscht

Frélichov - Fröllerdorf

Froblov - Frobelfhof

Fryčovice - Fritschowitz

Fryčovice - Fritzendorf

Frýdava - Friedau

Frýdberk - Friedeberg

Frýdek - Friedeck, Friedek

Frýdek - Friedberg

Frýdek-Místek - Friedeck-Friedberg

Frýdlant - Friedland, Friedland in Böhmen

Frýdlant nad Moravicí - Friedlant a.d. Mohra

Frýdlant nad Ostravicí - Friedland a.d. Ostrawitz

Frydštejn - Friedstein

Frymburk - Friedburg, Friedeberg

Fryšava - Frischau

Fryštát - Freistadt

Fulnek - Fulneck

Fulštejn - Füllstein

Fukov – Fugau

G

Gabrielina Hut' - Gabriellahütten

Gabrielka - Gabrielenhof

Gerclín - Görzlin

Gerlova Hut' - Gerlhütte

Golčův Jeníkov - Goltsch-Jenikau

Gotartovce - Gotthardsdorf

Gotthartovice - Gotthardsdorf

Grabštejn - Grafenstein

Grándorf - Greifendorf

Grešlové Mýto - Gröschlmaut

Gručovice - Groitsch

Grundek - Grundeck

Grygov - Grügau

Grymov - Grimsthal

Guntramovice - Güntersdorf

Guntramovice - Gundersdorf

Gregorův Dvůr - Gregorhof

Güntherovy Domky – Güntherhäuser

H

Habartice - Ebersdorf

Habartov - Habersberg

Habartov - Habersbirk

Habrové Kladruby - Habakladrau

Hablov - Habelsdorf

Habřina - Haber

Hadinec - Ottendorf

Háj - Grafengrün

Háj - Gehae

Háj - Göhe

Háje - Zwittermühl

Háje - Leirwinkel

Hájemství - Hegerbusch

Hajmín - Ober Haiming

Hajnice - Haindorf

Hajniště - Hegeholz

Hajniště - Hegewald

Halže - Hals

Hamberk - Hahnberg

Hamer - Hamer

Hamerský Dvůr - Hammerhof

Hamr - Hammer

Hamrníky - Hammerhäuseln

Hamry - Hammerhäuser

Hamry - Eisenhammer

Hamry u Hojsovy Stráže - Hammern

Hanftlův mlýn - Hanftlmühle

Hanov - Hanau

Hanušov - Honnersgrün

Hanušovice - Halbseit

Hanušovice - Hannsdorf

Hanušovice - Neudorf

Haňovice - Alt Brünn

Harcov - Haatz

Harrachov - Harrachsdorf

Harrachov - Harrachsthal

Hartíkov - Hackelsdorf

Hartmanice - Hartmanitz

Harty - Harty

Harasov - Harasov

Havalda - Hochwald

Havlíčkův Brod - Deutsch Brod

Havlov - Hawelgraben

Havlovice - Hawlowitz

Hartenberk - Hartenberg

Hartoušov - Hartessenreuth

Hat' - Hatsch

Hatě u Znojma - Haid (bei Znaim)

Hazlov - Haslau

Hejčín - Hatschein

Hejdlov - Hödlwald

Hejnice - Haindorf

Hejnice - Weistadt

Hejnov - Heindorf

Helvíkov - Klein-Hermigsdorf

Hely - Helle

Henčlov - Hentschelsdorf

Herbortice - Herbortitz

Herčivald - Herzogwald

Herlíkovice - Hackelsdorf

Hermanovy Sejfy - Hermannseifen bei Arnau

Heroldův mlýn - Heroldmühle

Heroltovice - Herlsdorf

Heršlág - Hörschlag
 Herštejnské Chalupy - Hersteiner Häuseln
 Hertvíkovice - Hartmannsdorf
 Heřmanice (Opavsko) - Gross Hermsdorf
 Heřmanice - Hermsdorf
 Heřmanice - Hermanitz
 Heřmanice u Polomi - Hermitz
 Heřmánky - Hermsdorf
 Heřmánky - Hirschmantel
 Heřmánky (Opavsko) - Klein Hermsdorf
 Heřmánky u Libavé - Hermersdorf
 Heřmanov - Hermannsdorf
 Heřmanov - Hermersdorf
 Heřmanova Hut' - Hermannshütte
 Heřmanovice - Hermannstadt
 Heřmanovice - Drachenburg
 Heřmanovice - Quingburg
 Heřmanův Městec - Hermannstadt
 Hetov - Hettau
 Hevlín - Höflein
 Heyrovského Pila - Heyrovskysäge
 Hilbrovice - Hilbersdorf
 Hirschův mlýn - Hirschjirgelmühle

Histouň - Hostau

Hladná - Hladná

Hladké Životice - Seitendorf

Hladov - Hungertuch

Hlavnice - Glomnitz

Hlásná - Wachtern

Hlásnice - Wächtersdorf

Hledřebe - Siehdicheür

Hliniště - Leimsgrub

Hlinka - Glemkau

Hlinka - Roth Glemkauer Fläche

Hlinné - Lihn

Hloubětín - Tiefenbach

Hlubočany - Hobitschau

Hlubočec - Tiefengrund

Hlubočky - Hombok

Hluboká - Tiefenbach

Hluboká nad Vltavou - Frauenburg

Hluboký - Tiefenbach

Hlučín - Hultschin

Hluk - Hulken

Hlupenov - Neuhäusl

Hlupenov - Rupfenpenzl

Hluzov - Hleis

Hnanice - Gnadlersdorf

Hněvanov - Liebesdorf

Hněvín - Knöba

Hněvnice - Hniemitz

Hněvošice - Schreibersdorf

Hněvotín - Nebotein

Hnojice - Gnoitz

Hnojník - Hnoinik

Hodkovice nad Mohelkou - Liebenau

Hodkovice u Trutnova - Hattendorf

Hodoň - Hornschlag

Hodňov - Honetschlag

Hodoňovice - Swerwermesdorf

Hodonice - Hödnitz

Hodonín - Göding

Hodonice - Hodenitz

Hodslav - Hatzles

Hodslavice - Hotzendorf

Hofberg - Hofberg

Hoferův Mlýn - Hofermühle

Hojsova Stráž - Eisenstraß

Holany - Hohlen

Holasovice - Kreuzendorf
Holčický chalupy - Holdschicken Häuser
Holčovice - Hillersdorf
Holešice - Holleschitz
Holešice - Holtschitz
Holešov - Holleschau
Holetice - Holeditz
Holetice - Holletitz
Holicе - Holitz
Holičky - Hultschken
Holkov - Holkau
Holostřevy - Hollezrieb
Holoubkov - Holoubkau
Holubín - Hollowing
Holubov - Holubau
Holyně - Hollin
Holýšov - Holleischau
Hora - Horn
Hora - Hora
Hora Sv. Šebestiána - Sebastiansberg
Horažďovice - Horaschdowitz
Hořany - Hareth
Hořetice - Horatitz

Hořice - Höritz

Hoříčky - Hörwitzl

Horka - Putzbuhl

Horka - Berg

Horky - Seckerberg

Horní Albeřice - Ober Albendorf

Horní Benešov - Bennisch, Benisch

Horní Blatná - Bergstadt Platten

Horní Borková - Fleissheim

Horní Brusnice - Oberprausnitz

Horní Brzotice - Perschetitz

Horní Břečkov - Ober Fröschau

Horní Cazov - Oberzassau

Horní Cerekev - Ober Zerekwe-Lobeskirche

Horní Černošice - Ober Tschernoschitz

Horní Čermná - Böhmisches Rothwasser

Horní Debrné - Ober Döbernei

Horní Dehtov - Ober Teerhof

Horní Dobrouč - Dittersbach

Horní Dlouhá - Ober Langendorf

Horní Dlouhá Loučka - Ober Langendorf

Horní Domaslavice - Horní Domaslavice

Horní Domašov - Ober Thomasdorf

Horní Drkolná - Oberschlagl

Horní Dvořiště - Ober Haid

Horní Fořt - Oberforst

Horní Grunt - Ober Grund

Horní Guntramovice - Ober Gundersdorf

Horní Heršpice - Ober Gerspitz

Horní Heřmanice - Ober Hermsdorf

Horní Heřmanice (Ústecko) - Ober Hermanitz

Horní Hluboká - Ober Tiefenbach

Horní Holčovice - Ober Hillersdorf

Horní Hoštice - Ober Gostitz

Horní Hrad - Hauenstein

Horní Hraničná - Obermarkschlag

Horní Hraničná - Ober Kunreuth

Horní Hut' - Oberhutte

Horní Hynčina - Ober Heinzendorf

Horní Chříbská - Ober Kreibitz, Oberkreibitz

Horní Jadruž - Ober-Godrisch

Horní Jiřetín - Ober Georgenthal

Horní Kaliště - Ober Gallitsch

Horní Kamenice - Ober Kamnitz, Oberkamnitz

Horní Kochánov - Oberkochet

Horní Kozolupy - Gosolup

Horní Krupá - Ober Krupai

Horní Krčmy - Ober Schwägersdorf

Horní Lánov - Ober-Langenau

Horní Lazy - Ober Perlsberg

Horní les - Oberwald

Horní Libina - Deutsch Liebau

Horní Lipová - Ober Lindewiese

Horní Lipovsko - Ober Lipov

Horní Litvínov - Oberleutensdorf

Horní Lhota - Ober Ellgoth

Horní Lomnice - Ober Lomitz

Horní Lutyně - Polnisch Leuten

Horní Lysečiny - Ober Kolbendorf

Horní Malá Úpa - Ober-Kleinaupa

Horní Malše - Maltschbach

Horní Maršov - Marschendorf

Horní Město - Bergstadt

Horní Moravice - Ober Mohrau

Horní Moštěnice - Ober Moschtienitz

Horní Nemojov - Ober-Nemaus

Horní Nová Ves - Ober Neudorf

Horní Nový Dvůr - Ober Neuhof

Horní Olešnice - Ober-Oels

Horní Olešnice - Gutsmuts
Horní Olešná - Ober Ullischen
Horní Paseky - Oberreuth
Horní Pelhřimov - Ober Pilmersreuth
Horní Planá - Ober Plan
Horní Plezom - Ober-Plesau
Horní Počernice - Ober Potschernitz
Horní Podluží - Obergrund
Horní Police - Ober Politz
Horní Polžice - Harlosee
Horní Povelice - Ober Paulowitz
Horní Povelice - Neu Paulowitz
Horní Prysk - Ober Preschkau
Horní Příbrání - Obersinnetschlag
Horní Přísahov - Ober Shönhub
Horní Rudná - Ober Rauden
Horní Rychnov - Ober Reichenau
Horní Řásnice - Bärnsdorf
Horní Sedlo - Pass
Horní Skorošice - Ober Gurschdorf
Horní Skorošice - Steingrund
Horní Slavkov - Schlaggenwald
Horní Sněžná - Ober Schneedorf

Horní Staré Buky - Ober-Altenbuch

Horní Staré Město - Ober-Altstadt

Horní Studénky - Ober Schönbrunn

Horní Sukolom - Aichem

Horní Světlá - Ober Zwiedlern

Horní Světlá pod Luží - Ober Lichtenwald, Oberlichtenwalde

Horní Světlé Hory - Oberlichtbuchet

Horní Šebířov - Ober-Rzebirze

Horní Štěpánov - Neustift

Horní Štěpánov - Stephanau

Horní Temenice - Ober Hermesdorf

Horní Třebonín - Ober Breitenschlag

Horní Třešňovec - Ober Johnsdorf

Horní Údolí - Ober Grund

Horní Újezd - Ober Aujezd

Horní Ureš - Oberuresch

Horní Václavov - Ober Wildgrub

Horní Valov - Ober Wohlau

Horní Valdsee - Ober Waldsee

Horní Velkruby - Ober Wildgrub

Horní Verněřovice - Ober-Wernersdorf

Horní Ves - Oberdorf

Horní Věstonice - Ober Wisternitz

Horní Vikštejn - Ober Vigstein

Horní Víška - Oberdörfles, Ober-Dorfles

Horní Vlčkovice - Ober-Wölsdorf

Horní Vltavice - Ober Moldau

Horní Vražné - Klein Petersdorf

Horní Výšina - Ringelberg

Horní zámek - Oberschloss

Horní Ždánidla - Obersteindlberg

Horní Žďár - Oberbrand

Horní Žďár - Ober-Soor

Horní Žďár - Weiberkränke

Horní Žleb - Ober Grund

Horní Žitná - Ober Rockendorf

Horní Životice - Seitendorf

Horská Kvilda - Innergefilid

Horšovský Týn - Bischofteinitz

Hory Matky Boží - Bergstadt

Hořejší Vrchlabí - Ober-Hohenelbe

Hořenice - Horschenitz

Hořice - Goritz

Hořice - Höritz

Hořovice - Horowitz

Hořovice - Horschowitz

Hosov - Hossau

Hostěradice - Hosterlitz

Hostěrádky - Fischhäusel

Hostíčkov - Hetschigau

Hostinné - Arnau

Hostkovice - Hostes

Hostouň - Hostaun

Hošťálkovy - Gotschdorf

Hošťálkovy - Hütte

Hoštěc, Hoštce - Hurschk

Hoštejn - Hohenstein

Hoštka - Hesselsdorf

Hošťka v Českém lese - Neuhäusl

Hory - Spitzenberg

Hostinov - Hossen

Hostínova Lhota - Hossenschlag

Hošťálkovy - Gotschdorf

Hoštka - Gastdorf

Hrabačov - Hrabatschow

Hrabická Lada - Rabitzerhaid

Hrabenov - Rabenau

Hraběšice - Rabenseiten

Hraběšice - Rabenseifen

Hrabětice - Grafendorf
Hrabišín - Rabersdorf
Hrabišín - Wiesen
Hrabišín - Ober Ullischen
Hrabišín - Nieder Ullischen
Hrabová - Raabe
Hrabyň - Charlottenburg
Hrabyň - Josephsdorf
Hracholuský mlýn - Rakolusermühle
Hrachoviště - Hrachowist
Hradec - Gröditz
Hradec - Grätz
Hradec Králové - Königgrätz
Hradec nad Moravicí - Grätz
Hradec nad Moravicí - Zeschdorf
Hrádeček - Silberstein
Hradečná - Markersdorf
Hrádek - Erdberg
Hrádek nad Nisou - Grottau an der Neiße
Hradiště - Höfen
Hradiště u Nové Bystřice - Burgstall
Hrádecká Hospoda - Hradeker Schenke
Hrádky - Schlüsselwald

Hradový - Kastlern

Hrachovec - Erbsenried

Hranice (Chebsko) - Roßbach

Hranice na Moravě - Mährisch Weißkirchen

Hranice u Aše - Rossbach

Hranické Loučky - Litschel

Hraničky - Gränzdorf

Hraničky - Reichenthal

Hraničná - Gränzgrund

Hraničná - Hermannsreith

Hraničná - Markhausen

Hraničná - Gränzgrund

Hraničná - Paadorf

Hraničná - Abgut

Hraničné Petrovice - Petersdorf

Hrbovice - Herbitz

Hrdlovka - Herrlich

Hrdoňov - Heinrichsöd

Hrob - Klostergrab

Hronov - Hronow

Hroznětín - Lichtenstadt

Hrozová - Grosse

Hrozová - Krosse

Hrubá Voda - Gross Wasser
Hrudkov - Ruckendorf
Hrušková - Birndorf
Hrušovany - Hruschowan
Hrušovany u Brna - Rohrbach
Hrušovany nad Jevišovkou - Grusbach
Hruškové Dvory - Birnbaumhof
Hrušky - Birnbaum
Hrušov - Hruschau
Hrušnice - Wadetstift
Hrzín - Grün
Hrzín - Hörsin
Hřbíték - Hundsruck
Hřebečná - Hengstererben
Hřibojedy - Sibojed
Hřibová - Pilzberg
Hřensko - Herrnskretsch
Hubenov - Hubene
Hublův mlýn - Hobelmühle
Hukovice - Haugsdorf
Hukovice - Hausdorf
Hulín - Hullein
Humpolec - Humpoletz, Gumpolds

Humnice - Humitz

Huntířov - Güntersdorf

Hustopeče - Auspitz

Huť - Schmelzthal

Huť pod Boubínem - Tafelhütten

Hutě - Hüttendorf

Huťský Dvůr - Hüttenhof

Huzová - Deutsch Hause

Hůrka - Horkau

Hůrka - Hurkenthal

Hůrka - Stuben

Hůrky u Nové Bystřice - Adamsfreiheit

Hvězda - Sternhof

Hvězda - Stern

Hvězdov - Höflitz

Hvozď - Hochwald

Hvozdečko - Wozdezko

Hynčice - Heinzendorf

Hynčice - Heizendorf

Hynčice nad Moravou - Heizendorf a.d.March

Hynčice pod Sušinou - Heizendorf u.d.Dürren Koppe

Hynčina - Heinzhof

Hynčínov - Heinzhof

Hynkovice - Hinkowitz

Hýskov - Neuhütten

CH

Chabařovice - Karbitz

Chabičov - Gobitschau

Chabičov - Freiheitsau

Chabičovice - Kabschowitz

Chaloupky - Neuhaus

Chaloupky - Hüttel

Chalupy - Hauthauser

Chanov - Kleinhan

Chanov - Khan

Charvatce - Charwatz

Charvatce - Charwatetz

Charvátská Nová Ves - Oberthemenau

Chařová - Krotendorf

Chbany - Quon

Cheb - Eger

Chebzí - Hollunder

Chlebičov - Klebsch

Chlístov - Chlistow

Chlívce - Chliwitz

Chloudov - Chloudow

Chlum - Kulm

Chlum - Humwald

Chlum (Prachaticko) - Humwald

Chlum Svaté Maří - Maria Kulm

Chlum u Třeboně - Chlumetz a. Wittingau

Chlumany - Chumau

Chlumanská hájovna - Chumheger

Chlumec - Kulm

Chlumec - Chlumzen

Chlumec - Kulm bei Karbitz

Chlumec nad Cidlinou - Chlumetz a.d. Zidlina

Chlumeček - Lehenstein

Chlumek - Perglas

Chlumčany - Chlumtschan

Chlumčany - Chlumcan

Chlumské Domky - Chumhauser

Chlupice - Chlupitz

Chmelištná - Chmeleschen

Chmelnice - Hopfengarten

Choceň - Chotzen

Chocovice - Kötschwitz

Chodov - Gängerhof

Chodov - Chodau

Chodová Planá - Kuttanplan

Chodovská Huť - Kuttanplaner Schmelzthal

Chodský Újezd - Heiligenkreuz

Chody - Hinterkotten

Cholenice - Cholenitz

Cholina - Köllein

Choltice - Choltitz

Chomouty - Kompt, Kommt, Komt

Chomutice - Gross Chomutitz

Chomutičky - Klein Chomutitz

Chomutov - Komotau

Chomýž - Komeise

Choratice - Kartitz

Chornice - Kornitz

Chotěborky - Klein Chotiebor

Chotěboř - Chotieborsch

Chotěbudice - Kettowitz

Choteč - Chotetz

Chotěnov - Kuttanau

Chotěšov - Chotieschau

Chotěšov - Kotieschau

Chotěšovičky - Klein Chotieschau

Chotěvice - Kottwitz

Chotěnice - Kudenitz

Chotíkov - Kottiken

Chotíkov - Kotigau

Chotiměř - Chotimirsch

Chotiměř - Kottomirsch

Chotiněves - Kuttendorf

Chotovenka - Kottowenka

Chotovice - Bad Kottowitz

Chotoviny - Chotowin

Chotutice - Chotutitz

Chotýčany - Schmiedgraben

Chotyně - Ketten

Chotýšany - Chotischau

Chouč - Kautz

Choustníkovo Hradiště - Gradlitz bei Königinhof

Chrámcce - Kramitz

Chrančovice - Chrantschowitz

Chranišov - Granesau

Chrást u Plzně - Chrast (b. Pilsen)

Chrastava - Kratzau

Chrastavice - Chrastawitz

Chrastice - Kratzdorf

Chrastrná - Krassa

Chrástov - Chrast

Chrastová Lhota - Chrostau Öhlhütten

Chrašťany - Groschau

Chroboly - Chrobold

Chrochvice - Krochowitz

Chromeč - Krumpitsch

Chropyně - Chropin

Chrudim - Chrudim

Chřebřany - Kscheberschan

Chřepice - Kühberg

Chřibská - Kreibitz

Chřibská Nová Víska - Kreibitz Neudörfel

Chříč - Kreitsch

Chudějov - Kuttau

Chudeč - Kutsch

Chudenice - Chudenitz

Chudenín - Chudiwa

Chudеров - Gross Kaudern

Chuderovec - Klein Kaudern

Chudeřice - Kutterschitz

Chudeřín - Bergesgrün

Chudeřín - Bettelgrün

Chudobín - Chudwein
Chudoslavice - Kuttenslawitz
Chuchelná - Kuchelna
Chuchle - Kuchel
Chvalatice - Chwallatitz
Chvaleč - Qualisch
Chválenice - Chwalenitz
Chvaletín - Qualitzen
Chvalín - Kalling
Chwalkovice - Chwalkowitz
Chvalov - Qualen
Chvalovice - Dimhof
Chvalovice - Kallendorf
Chvalšiny - Kalsching
Chvalšovice - Chwalschowitz
Chvístec - Quis
Chvoječná - Sebenbach
Chylice - Killitz
Chýnov - Cheinow
Chyše - Chiesch
Chyška - Chisten

I

Ivančice - Eibenschitz

Ivanovice - Eiwanowitz

Ivaň – Eiwan

J

Jablonec - Gablonz

Jablonec - Ogfolderhaid

Jablonec nad Nisou - Gablonz an der Neiße

Jablonec nad Jizerou - Jablonetz

Jablonecké Paseky - Schlag (b. Gablonz)

Jablonné v Podještědí - Deutsch Gabel

Jablonné nad Orlicí - Gabel

Jablunkov - Jablunkau

Jadruž - Godrusch

Jáchymov - St.Joachimsthal

Jáchymov-Freudenštejn - Joachimsthal-Freudenstein

Jakartovice - Eckersdorf

Jakubčovice - Jogsdorf

Jakubov - Jokes

Jakubovice - Jokelsdorf

Jalový Dvůr - Galtenstallung

Jamartice - Irmsdorf

Jamné nad Orlicí - Jamnel
 Jámy - Kohlgruben
 Jančí - Gencz
 Jandlův dvůr - Jandleshof
 Jankov - Janketschlag
 Jankovice - Enkengrün
 Janoušov - Janauschendorf .
 Janov - Johnsdorf
 Janov - Johannesdorf
 Janov - Klein-Oedung
 Janov - Sankt-Johann
 Janov - Johannesthal
 Janov - Johannesdörfel
 Janova Ves - Johannesdorf
 Janovice - Janowitz
 Janovice - Johnsdorf
 Janovice nad Úhlavou - Janowitz
 Janovice u Rýmařova - Neufeld
 Janovice nad Úhlavou - Janowitz
 Janovy Hutě - Johanesthal
 Jánská Huť - Johanneshutte
 Janská Studánka - Guttenbrunn
 Janské Lázně - Johannisbad

Janské Údolí - Johannesthal

Jánský Dvůr - Johanni-Hof

Janušov - Johnsdorf

Janušov - Rosendorf

Janůvky - Johnsdorf

Jaroměř - Jermer

Jaroměřice nad Rokytnou - Jaromeritz

Jaroslavice - Joslowitz

Jaroslavice - Jaroslawitz

Jasánky - Asang

Javorná - Ohorn

Javorník - Jauernig

Javorník - Reichenstein

Javory - Ahornhütten

Javoří (Zábřehsko) - Ohrnes

Javoří - Michetschlag

Javoří Pila - Ahornsäge

Javořina - Ahornswald

Jazovice - Jasowitz

Ječmeniště - Gerstenfeld

Jedlí - Jeedl

Jedlice - Göllitz

Jedličná - Tannenberg

Jedlina - Neu Losimthal

Jedlová - Telle

Jedlová - Tannawag

Jednoty - Tonihäuseln

Jedovina - Jedowin

Jehličná - Grasseth

Jelec - Jelec

Jelení - Hirschenstand

Jelení - Hirschberk

Jelení - Neufeld

Jelení (Bruntálsko) - Wockendorf

Jelení Vrchy - Hirschbergen

Jelenice - Hirschdorf

Jelm - Melm

Jemnice - Jamnitz

Jemnice - Gamnitz

Jemniště - Jemnischt

Jenín - Kodetschlag

Jeníkov - Janegg

Jenišov - Hossenreith

Jenišův Újezd - Lang-Ugest

Jerlochovice - Gerlsdorf

Jerlochovice - Gerlachsdorf

Jermaly - Ermelei

Jeřabina u Litvínova - Haselstein

Jeřmaň - Hermannsdorf

Jeřmaň - Irschman

Jeseň - Gässing

Jesenice - Gassnitz

Jesenice u Prahy - Jessenitz

Jeseník - Freiwaldau

Jeseník lázně - Gräfenberg

Jeseník nad Odrou - Deutsch-Jassnik

Jeseník nad Odrou - Wittenberg

Jesenný - Jesen

Jestřabí (Novojičínsko) - Jastersdorf

Jestřabí (Olomoucko) - Habicht

Jestřabí - Gestrabi

Jestřabí - Habichau

Jestřebíčko - Klein Jestrebi

Ješkov - Jeschkesdorf

Ještěd - Jeschken

Jetřichovice - Dittersbach

Jevíčko - Gewitsch

Jevišovice - Jaispitz

Jevišovka - Fröllersdorf

Jezdkovice - Jeschkowitz

Jezerce - Gesürzen

Jezerní - Seeberg

Jezeří - Eisenberg

Jezová - Jezowai

Jezvé - Neustadtl

Ježník - Mösnig

Jičín - Gitschin

Jičín - Jitschin

Jičina - Itschina

Jihlava - Iglau

Jihlava-Horní Kosov - Obergoß

Jihlava-Hruškové Dvory - Birnbaumhof

Jilemnice - Starkenbach

Jilešovice - Jileschowitz

Jílové (Děčínsko) - Eulau

Jílové u Prahy - Eule bei Prag

Jílovec - Eilowitz

Jílovec - Gilowitz

Jilmová - Ulmbach

Jimramov - Ingrowitz

Jindřichov - Heinersdorf

Jindřichov (Bruntálsko) - Hernalersdorf

Jindřichov (Krnovsko) - Hennersdorf
 Jindřichov (Šumperksko) - Heinrichsthal
 Jindřichov u Hranic - Heinrichswald
 Jindřichov pod Smrkem - Heinersdorf an der Tafelfichte
 Jindřichův Hradec - Neuhaus
 Jirkov - Görkau
 Jirský Důl - Georgengrund
 Jiřetín pod Jedlovou - Sankt Georgenthal
 Jiřice - Georgendorf
 Jiřice (Moravskokrumlovsko) - Irritz
 Jiříkov - Georgswalde
 Jiříkov (Děčínsko) - Sankt Georgswalde
 Jiříkov (Rýmařovsko) - Girsig
 Jiříkov - Giersig
 Jiříkovo Údolí - Georgenthal
 Jistebník - Stiebzig
 Jívka - Jibka
 Jívová - Giebau
 Jírov - Jurau
 Jirský Důl - Georgengrund
 Jistebník - Stiebzig
 Jistec - Jistetz
 Jítrava - Deutsch Pankratz

Jitronice - Gereuthern
Jitrovník - Jüttelberg
Jizerka - Wilhelmshöhe
Jodlovy Chalupy - Jodlhäuser
Johanka - Johannaburg
Josefov - Josefsthal
Josefová - Neu Josefsthal
Josefská Výšina - Josefshöhe
Josefstadt - Josefstadt
Josefův Důl - Josefsthal
Juliovka - Juliustal, Juliusthal

K

Kabát - Spiegelsberg
Kadaň - Kaaden
Kadolec - Kadolz
Kadov - Kodau
Kaff (Dolní, Prostřední, Horní) - Kaff (Untere, Mittlere, Obere)
Kájov - Gojau
Kaliště - Gölitš
Kalhov - Kalthof
Kalná Voda - Trübenwasser
Kámen - Stein

Kamenec - Holenstein, Hohlenstein
 Kamenec - Rassdorf
 Kamenice - Steinbach
 Kamenice - Kamnitz
 Kamenice nad Lipou - Kamenitz
 Kamenická Nová Víska - Kamnitz Neudörfel
 Kamenický Šenov - Steinschönau
 Kamenička - Kamitz Überschar
 Kamenička - Steinhof
 Kamenička u Bílé Vody - Ueberschar
 Kaménka - Kamitz
 Kamenná - Stein
 Kamenná - Steine
 Kamenná (Krásná) - Steinpöhl
 Kamenná Horka - Mährisch Hermersdorf
 Kamenná Horka - Steinhübel
 Kamenná Hlava - Steinköpfelhäuser
 Kamenná osada - Steinpöhl
 Kamenná Voda - Steinwasser
 Kamenné - Steingrund
 Kamenný mlýn - Steinmühle
 Kamenný Újezd - Steinkirchen
 Kamýk - Wildberg

Kamýk - Kamiogl

Kamýk - Kamaik

Kandlův Mlýn - Kandi Muhle

Kaňk - Gang

Kaplice - Kaplitz

Kaplice - Kappellen

Kaplické Chalupy - Kapellner Waldhäuser

Kapličky - Kapellen

Karlín - Karolinenthal

Karlín - Karolinenhof

Karlín - Galtenhof

Karlín (Moravskotřebovsko) - Charlottendorf

Karlovy - Karlsdorf

Karlovy (Šternbersko) - Karle

Karlovy pod Ještědem - Karlswald

Karlova Studánka - Karlsbrunn

Karlova Studánka - Hinnewieder

Karlovec (Moravskobrounsko) - Karlsberg

Karlovec - Karlsberk

Karlovice - Karlsthal

Karlovka - Karlseck

Karlovo údolí - Karlthal

Karlovy Dvory - Karlshöfen

Karlovy Vary - Karlsbad

Karlštejn - Karlstein

Karlův zámeček - Karlswald

Karviná - Karwin

Karviná - Neustadt

Karvina - Freistadt

Karvinná - Karwin

Karvinná - St.Karwin

Kařízek - Karlsek

Kašov - Kaschow

Kašenec - Kaschnitzfeld

Kašnice - Kaschnitzberg

Kašnice - Kaschnitzberg

Kašparova Hora - Kasparberg

Kašperské Hory - Bergreichenstein

Kaštice - Kaschitz

Kaštice - Kaschlitz

Kateřinice - Kattendorf

Kateřinky - Katherein

Káranice - Karanitz

Kavčina - Kavčina

Kdyně - Neu Gedein

Kebharec - Gebharz

Kelč - Keltsch

Keprtovice - Geppertsau

Kerhartice - Gersdorf

Kfely - Gfell

Kladen - Kladné

Kladné - Ruben

Kladno - Kladno

Kladruby - Kladrau

Kladruby - Kladern

Kladruby - Kladeras

Klánovice - Klanowitz

Klášter - Kloster

Klášterec - Klösterle

Klášterec nad Ohří - Klösterle an der Eger

Klášterní Hradisko - Kloster Hradisch

Klásterská Lhota - Mönchsdorf

Klatovy - Klattau

Klenčí - Klentsch

Klení - Hafnern

Klenová - Leinbaum

Klentnice - Klentnitz

Klepáčov - Kleppel

Klepná - Kleppen

Kleštín - Reith

Kletné - Kletten, Klötten

Kleť - Schöninger

Kličín - Klitschin

Klíčov - Glitschau

Klimentov - Klemensdorf

Klimkovice - Königsberg

Klimkovice - Lagnau

Klínová Bouda - Keilbauden

Klínovec - Sonnenwirbelhäuser

Klínská brána - Göhrener Tor

Klíny - Göhren

Klobouky u Brna - Klobauk

Klokočí - Klogsdorf

Klokočov - Klogsdorf

Klokočov - Gross Glockersdorf

Klokočůvek - Klein Glockersdorf

Klopanov - Kropfetschlag

Klopina - Kloppe

Klučky - Glitschken

Klučov - Klutschow

Knapovec - Knappendorf

Kněžice - Gross Herrndorf, Gross Hirndorf

Kněžičky - Klein Herrndorf, Klein Hirndorf

Kněžpole - Herzogsdorf

Kněžpole - Gründorf

Kněžpole - Grünhof

Knín - Kmin

Kníničky - Klein Kinitz

Knížecí Pláně - Fürstenhut

Koberno - Kawarn

Koberno - Antonsberg

Kobeřice - Koberwitz

Kobylá - Annaberg

Kobylá nad Vidnavkou - Jungferndorf

Kobylí - Kohlbach

Kocbeře - Rettendorf

Kociánov - Kozianau

Kociánov - Wiesenberg

Kocléřov - Ketzelsdorf

Kocourkov - Katzendorf

Kohoutov - Koken

Kojetín - Kojetein

Kojetín - Kojetitz

Kojetín - Koititz

Kojice - Kojitz

Kokašice - Kokaschitz
 Kolenfurt - Guldenfurt
 Kolinec - Kolinetz
 Kolín - Kolin, Köln an der Elbe
 Kollerova Huť - Kollerhütte
 Kolnovice - Kohlsdorf
 Kolnovice - Theresienfeld
 Kolnovice - Rennersfeld
 Kolorédov - Kolloredo
 Kolšov - Kolleschau
 Kolštejn - Goldenstein
 Kolvín - Kolwin
 Komárov (Brno) - Kumrowitz
 Komárov - Komarn
 Komárov - Komar
 Komárov - Komarow
 Komora - Kammer, Neu Kammer
 Komora - Alt Kammer
 Komořany - Kommern
 Komořany (Vyškovsko) - Gundrum
 Komňátka - Kömmeth
 Kondratice - Kainratsdorf
 Konice - Kunitz

Konobřže - Kummerpruch

Konojedy - Konojed

Konrátov - Kainretschlag

Konstantinovy Lázně - Bad Neudorf, Konstantinbad

Kopáčov - Kopitschau

Kopaniny - Krugsreuth

Kopaniny - Kopain

Kopany - Krugsreuth

Kopec - Kopetzen

Kopeček - Steinhöhe

Kopisty - Kopitz

Kopřivná - Geppersdorf

Kopřivnice - Nesselsdorf

Kopřivnice - Schauenstein

Kopřivnice - Schiebstein

Korce - Korce

Kornov - Kornau

Korolupy - Kurlupp

Korouhvice - Korowitz

Koruna - Mariakron

Korunní - Krondorf

Koryta - Nirschlen

Korytany - Rindl

Koryto - Hundsnurch
 Korýcany - Koritschen
 Kořen - Kurschin
 Kořenný - Schlösselbach, Dreihäuser
 Kosov - Gossau
 Kosteliště - Johanneskirchl
 Kostelec - Kostelzen
 Kostelec (Bílovecko) - Hochkirchen
 Kostelec (Jihlavsko) - Wolframs
 Kostelec (Krnovsko) - Weisskirch
 Kostelec na Hané - Kosteletz
 Kostelec nad Černými lesy - Schwarzksteletz
 Kostelec nad Labem - Elbekosteletz
 Kostelec nad Orlicí - Adlerksteletz
 Kostelní Bříza - Kirchenbirk
 Kostelní cesta - Kirchsteig
 Kostelní Hůrka - Am Berge
 Kostelní Vydří - Kirchwiedern
 Kostěnice - Kostenitz
 Kostice - Kostitz
 Kostomlaty pod Milešovkou - Kostenblatt
 Kostomlaty nad Labem - Kostomlat (Elbe)
 Kostřice - Kosterzitz

Košetice - Koschendorf

Košlák - Kockschlag

Košťálkov - Gottschallings

Košťany - Kosten

Kotlina - Köstelwald

Koubův mlýn - Kouba Mühle

Koukolná - Kakolna

Kousky - Stückhäuser

Kouřim - Kaurim, Gurim

Kousky - Stückhäuser

Kouty - Winkelsdorf

Kouty - Annaberg

Kouty - Engelsthal

Kovárna - Bergschmiede

Kovársko - Schmidtdorf

Kovářov - Schmiedsau

Kovářov - Schmiding

Kovářovice - Schmieding

Kovářská - Schmiedeberg

Kozí Hrádek - Ziegenburg

Kozí Loučky - Litschel

Kozí Stráň - Geisleiten

Kozlov - Koslau

Kozlov - Kozlau

Kozlovice - Poczmannsdorf

Kozly - Kosel

Kozly - Gosel

Kozmice - Kosmitz

Kozmice - Kosmütz

Kozolupy - Kosolup

Königův mlýn - Königsmühle

Krabonoš - Zuggers

Kracmanov - Kratzdorf

Krahulčí - Sperberdorf

Krahulčí - Sperbersdorf

Krajková - Gossengrün

Krakořice - Krokorsdorf

Krakovec - Rothschoß

Králec - Königsgrund

Králický Sněžník - Glatzer Schneeberg

Králíky - Grulich

Králová - Königlosen

Králová - Königslosen

Královec - Königshahn

Kralovice - Kralowitz

Královo Pole - Königsfeld

Království - Königreich
Kralupy u Chomutova - Deutsch Kralupp
Kralupy nad Vltavou - Kralup (Moldau)
Králuv mlýn - Königsmühle
Králuv Dvůr - Königshof
Kramolín - Gromaling, Cremeling
Krapice - Kropitz
Krasíkov - Budigsdorf
Krasíkov - Schwanberg
Kraslice - Graslitz
Krasná - Schönbach
Krásná Hora - Schönberg
Krásná Lípa - Schönlind
Krásná Studánka - Schönborn
Krásná Pole - Schönfelden
Krásné - Schönthal
Krásné Loučky - Kohlbach
Krásné Loučky (Krnovsko) - Schönwiese
Krásné Pole - Schönborn, Schönfeld
Krásné Údolí - Schönthal
Krásno - Schönfeld, Schönfeld
Krásno nad Bečvou - Schönstadt
Krásný Buk - Schönbüchel

Krásný Dvoreček - Klein-Schönhof

Krásný Les - Schönwald

Kratonohy - Kratenau

Krausovy Boudy - Krausebauden

Kraví hora - Kühberg

Kravaře - Deutsch Krawarn

Kravaře (Českolipsko) - Graber

Kravaře ve Slezsku - Oppahof

Krbice - Körbitz

Krčma - Kretschan

Krčmy - Schwägersdorf

Krejčovice - Schneiderschlag

Krenišov - Kröneshof

Krhovice - Gurwitz

Krchleby - Chirles

Kristiánov - Christiansau

Krnov - Jägerndorf

Krnov - Krotendorf

Krokovice - Krokowitzhof

Kroměříž - Kremsier

Krompach - Krombach

Kronfelzov - Kronfelsthal

Krtín - Guratin

Kruh - Kruch

Krupá - Kruppai

Krupka - Graupen

Kružberk - Kreuzberg

Kryštofovo Údolí - Christophsgrund

Kryry - Kriegern

Křelov - Krönau

Křemačov - Kremetschau

Křemačov - Klein Poidl

Křemenitá - Greisbach

Křemže - Krems

Křenov - Krönau

Křenov - Krinsdorf

Křenov - Krenau

Křenovský Dvůr - Krenauhof

Křepkovice - Schrikowitz

Křeplice - Krepenschlag

Křída - Kridai

Křídlovky - Klein Grillowitz

Křimice - Kschimitz

Křinec - Kschinetz

Křínov - Gröna

Křišťanov - Christianberg

Křišťanovice - Christdorf
 Křivá - Pudelsdorf
 Křivá Voda - Krummwasser
 Křivce - Krips
 Křižanov - Chrises
 Křižanov u Zábřeha - Grunddorf
 Křižany - Kriesdorf
 Křížatky - Kreuzweg
 Kříženec - Kiesenreuth
 Křížov - Kreuz
 Křížová - Kreuzberk
 Křížová Hut' - Kreuzhutte
 Křížová Hora - Kreuzberg
 Křížovice - Krisowitz
 Křtěnov - Křtěnow
 Kšice - Kscheutz
 Ktiška - Lichteneck
 Kubička - Plassendorf
 Kubínská - Gebendorf, Gebendörfel
 Kubova Hut' - Kubohütten
 Kukleny - Kuklen
 Kuklov - Kugelweit
 Kuks - Kukus

Kulm - Kulm

Kubšice - Gubschitz

Kučerov - Kutscherau

Kujavy - Klantendorf

Kumpolec - Gumplitz

Kunčice - Kunzendorf

Kunčice (Ostrava) - Groß Kunzendorf

Kunčice nad Labem - Pelsdorf

Kunčina - Kunzendorf

Kundratice - Kunnersdorf

Kuní - Kain

Kunín - Kunewald

Kunov - Kunau

Kunová - Kunewalde, Kunnwalde

Kunratice - Kunersdorf

Kunratice - Kunnersdorf

Kunratice - Konraditz

Kunratice u Cvikova - Kunnersdorf bei Zwickau

Kunratice u České Kamenice - Kunnersdorf-Friedhof

Kunratické Polní Domky - Kunnersdorfer Feldhäuser

Kunšach - Guntschachen

Kunštát - Kunsdorf

Kunštát - Kunstadt

Kunvald - Kunwald

Kunžak - Königseck

Kupařovice - Kuprowitz

Kurdějov - Gurdau

Kurojedy - Juratin

Kuřim - Gurein

Kuřivody - Hühnerwasser

Kutná Hora - Kuttenberg

Kvasov - Puritschen

Květín - Quittein

Květín (Zábřehsko) - Kwittein

Květná - Blumenau

Květná (Ústecko) - Ziegenfuss

Květnová - Permesgrün

Květušín - Kwitosching

Květušín - Quidosching

Květušov - Quitosching

Kvilda - Aussergefild

Kvítkův Dvůr - Favoritenhof

Kvilda - Aussergefilde

Kvítkův Dvůr - Favoritenhof

Kyjanice - Kianitz

Kyje - Keeg

Kyje - Kaile

Kyjice - Kaitz

Kyjev - Khaa

Kyjev - Gaya

Kyjev u Krásné Lípy - Khaa

Kyjovice - Gaiwitz

Kynšperk nad Ohří - Königsberg an der Eger

Kyselka - Mattelberg

Kyselka - Gießhübl

Kyselov (Olomoucko) - Giesshübel

Kyselov - Sarau

Kýšovice - Gaischwitz

Kyšperk - Geiersberg

Kytlice - Kitlitzdorf

Kytlice - Kittlitz, Kittelwitz

Kyžlířov - Gaisdorf

L

Labuť - Wipplarsdorf

Labuť - Labant

Labutice - Schwanenberg

Lada v Podještědí - Laade, Laden

Ladná - Rampersdorf

Ladná - Lanštorf

Lampertice - Lampersdorf

Lančov - Landschau

Lánov - Langenau

Lanšperk - Landsberg

Lanškroun - Landskron

Lanžhot - Landshut Láz (Geháng)

Lanžov - Lanschau

Lasvice - Klemensdorf, Clemensdorf

Laškov - Feldhof

Láz - Laas

Lazce - Laske

Lazec - Losnitz

Lázně Jeleč - Bad Geltschberg

Lázně Bělohrad - Bad Belohrad

Lázně Jeseník - Gräfenberg

Lázně Kynžvart - Bad Königswart

Lázně Libverda - Bad Liebwerda

Lazy - Perlsberg

Lázy - Lasy

Lažany - Losau

Lažíštko - Schlag, Obirnsloge

Ledce - Laatz

Ledeč nad Sázavou - Ledetsch

Lednice - Eisgrub

Ledrův mlýn - Ledermühle

Ledvice - Ladowitz

Lechovice - Lechwitz

Lemberk - Lämberg

Léno - Holzbachlehen

Léno - Holzbachlehe

Lenora - Eleonorenhain

Leopold (Rudník) - Leopold

Leopoldov - Leopoldsdorf

Leopoldov - Leopoldstadt

Leopoldovy Hamry - Leopoldhammer

Leptáč - Rohn

Lesík - Waldl

Lesík - Lessig

Leskovec - Spachendorf

Leskovec nad Moravicí - Markersdorf

Leskovec nad Moravicí - Spachendorf

Leskovec u Vítkova - Bömisch Markersdorf

Leskovský mlýn - Leskamühle

Lesná - Liliendorf

Lesná - Schönwald

Lesná - Wallhof

Lesné - Innozenzidorf

Lesné - Innozenzendorf

Lesné - Buschdörfel

Lesní Albrechtice - Wald Olbersdorf

Lesní Domky - Buschhäuser

Lesní Chalupy - Holzhäuser

Lesov - Lessau

Lestkov - Leskau

Lesy - Herzogwald

Lesy Nové - Neuwald

Lešná - Löschna

Lešnice - Leschnitz

Leština - Lesche

Léštice - Lexnitz

Leštnice - Lexnitz

Letohrad - Geiersberg

Letovice - Lettowitz

Levín - Lewin

Levínská Olešnice - Lewiner Oels

Ležáky - Lezaky

Lhota - Elhoten

Lhota - Neustift

Lhota - Stift

Lhota - Welhotta

Lhota (Šternbersko) - Allhütten

Lhota pod Libčany - Lhota (Libtschan)

Lhota pod Přeloučí - Lhota (Pschelautsch)

Lhotka - Vogelsang

Lhotka - Nitschenau

Lhotka u Litultovic - Berghof

Lhotka (Bílovecko) - Blaschdorf

Lhotka (Opavsko) - Oehlhütten

Libá - Liebenstein

Libavá - Stadt Liebau

Libavá - Steinbach

Libčeves - Liebshausen

Libčice nad Vltavou - Libschitz

Libeč - Gabersdorf

Libeň - Lieben

Liberec - Reichenberg

Líbeznice - Rotkirchen

Liběchov - Liboch

Liběnek - Liebeneck

Libiva - Libein

Libkovice - Liquitz

Libná - Liebenau

Libňatov - Liebenthal

Libněves - Libniewes

Libhošť - Liebisch

Liboc - Frankenhammer

Libocký Důl - Leibitschgrund

Libochovice - Libochowitz

Liboš - Gilkendorf

Libotov - Liebthal

Libouš - Liebisch

Libštát - Liebstadt

Lidéřovice - Lidhersch

Lidice - Liditz

Lidměřice - Lidmeritz

Lichkov - Lichtenau

Lichnov - Lichten

Lichnov u Bruntálu - Rabendorf

Lichnov u Nového Jičína - Lichnau

Lichtenštejn - Lichtenstein

Lichtvard - Lichtewerden

Linda - Linden

Lindava - Lindenau

Linské Chalupy - Lindner Waldhäuser

Linhartice - Ranigsdorf
Linhartovy - Geppersdorf
Lípa - Lindig
Lipětín - Lindau
Lipina - Lippin
Lipina u Šternberka - Lippein
Lipinka - Lepinke
Lipna - Lindau
Lipná (Hazlov) - Lindau
Lipná - Lindenau
Lipnice - Littmitz
Lipnice - Lipnitz
Lipnice - Limbach, Limpach
Lipník - Lindau
Lipník nad Bečvou - Leipnik
Lipno - Lippen
Lipňany - Lippian
Lipolec - Lipolz
Lipoltov - Lappersdorf
Lipoltov - Rudetschlag
Lipová - Lindberg
Lipová - Hainspach
Lipová-lázně - Bad Lindewiese

Liptaň - Liebenthal

Liptice - Liptitz

Lípy - Antlersdorf

Líska - Hasel

Lísková - Haselbach

Lískovec - Haselberg

Lískovec u Frýdku-Místku - Leskowitz

Liščí - Fuchsberg

Liščí Hora - Fuchsberg

Liščí Vrch - Fuchsberg

Líšeň - Lösch

Líšnice - Lexen

Líšnice u Mohelnice - Passek

Líšný - Lischnel

Lišov - Lischau

Litice nad Orlicí - Littitz

Liticov - Liditzau

Litíč - Littitsch

Litobratřice - Leipertitz

Litoltov - Liesen

Litoměřice - Leitmeritz

Litomyšl - Leitomischl

Litovel - Littau

Litultovice - Leitersdorf

Litvínov - Oberleutensdorf

Litvínov - Leutensdorf

Lobendava - Lobendau

Lobzy - Lobs

Loděnice (Mikulovsko) - Lodenitz

Loděnice (Opavsko) - Lodnitz

Lochočice - Lochtschitz

Lojzova Paseka - Loislisches Gereith

Loket - Elbogen

Lom - Lohm

Lomy - Lohm

Lomany - Lohma

Lomazice - Lametitz

Lomek - Haidl

Lomnice - Lobnig

Lomnice nad Popelkou - Lomnitz an der Popelka

Lomnička - Steingrub

Lomnička - Lomitschka

Lopatné - Lopatne

Lošov - Loschau

Loštice - Loschitz

Loučná - Lautsche

Loučná - Görsdorf, Gersdorf
 Loučná pod Klínovcem - Böhmisch Wiesenthal
 Loučka u Bílska - Burkersdorf
 Loučka u Nového Jičína - Ehrenberg
 Loučka - Ehrenberg
 Loučky (Jihlavsko) - Lutschen
 Loučky (Krnovsko) - Wiese
 Loučky (Opavsko) - Lautsch
 Loučky (Šumpersko) - Wiesen
 Loučky nad Odrou - Neudörfel
 Loučky u Zátoru - Wiese
 Loučovice - Kleinberg
 Louka - Grun
 Louka u Litvínova - Wiesa ob Leutensdorf
 Louky nad Olší - Lonkau
 Louny - Laun
 Loutka - Reith
 Louzek - Lausek
 Lovčice - Lautschitz
 Lovčovice - Lospitz
 Lověšice - Lobiesching
 Lověšické Rovné - Lobieschinger Ruben
 Lovíč - Lobitsch

Lovosice - Lobositz

Lšelín - Ellschelin

Lštín - Irresdorf

Lubenec - Lubenz

Lubnice - Hafnerluden

Lubník - Lussdorf

Lubojaty - Laubias

Lubojaty - Blaschdorf

Luboměř - Scherzdorf

Luboměř - Laudmer

Luboměř p.Strážnou - Liebenthal

Luby - Schönbach bei Eger

Lučany nad Nisou - Wiesenthal an der Neisse

Lučice - Lutschitz

Lučina - Sorghof

Lučina - Grafenried

Lučiny - Hartmannsgrün

Ludabrunn - Ludabrunn

Ludvické Hory - Ludwigsberg

Ludvíkov - Ludwigsthal

Ludvíkov (Moravskotřebovsko) - Ludwigsdorf

Ludvíkov pod Pradědem - Fürstenwalde

Ludvíkov pod Smrkem - LUSDORF AN DER TAFELFICHTE

Luh - Luh

Luh pod Smrkem - Mildenau

Luhačovice - Luhatschowitz

Luhy - Jungenhengst

Luhy - Luhy

Luka - Luck

Lukavec - Lukau

Lukavice - Lukawetz

Lukov (Znojemsko) - Luggau

Lukov - Lugau

Luková - Lukowa

Luková (Ústecko) - Lukau

Luž - Lausche

Lužánky - Auhäuser

Lužec - Lust

Lužec pod Smrkem - Mildeneichen

Lužice - Luschitz

Lužná - Ebenwies

Lužná - Furchtenberg

Lužná - Pföhlwies

Lužná u Hanušovic - Gabelsberg

Lužný - Aubach

Lvov - Löwenhof

Lvová - Lämberg, Lemberg

Lyskovice - Liskowitz

Lysá nad Labem - Lissa an der Elbe

Lysovice - Lyssowitz

M

Mackov - Matzdorf

Mackova Lhota - Mosetstift

Mackovice - Moskowitz

Machnatec - Linden

Machnín - Machendorf

Machovice - Machowitz

Majetín - Majetein

Májůvka - Meiwald

Malá Bukovina - Klein Bukowina

Malá Javorská - Klein-Jabern, Kleinjober

Malá Kraš - Klein Krosse

Malá Lesná - Klein Spinnelsdorf

Malá Mariacel (Brno, část Komárova) - Klein Mariazell

Malá Morava - Klein Mohrau

Malá Morávka - Klein Mohrau

Malá Skála - Klein Skal

Malá Strana - Halbseiten

Malá Strana - Kleinseite
 Malá Strašeň - Kleindrossen
 Malá Šitboř - Klein-Schüttüber
 Malá Štáhle - Klein Stohl
 Malá Veleň - Kleinwöhlen
 Malá Véska - Neudörfel
 Malčice - Maltschitz
 Malé Dvorce - Klein-Maierhöfen
 Malé Heraltice - Klein Herrlitz
 Malé Hoštice - Klein Hoschütz
 Malé Hradisko - Lerchenfeld
 Malé Stínky - Klein Zinken
 Malé Svatoňovice - Klein-Schwadowitz
 Malé Vrbno - Klein Würbem
 Maleš - Mohlischen
 Malešovice - Malspitz
 Malíkov - Moligsdorf
 Málkov - Molgau
 Málkovice - Malkowitz
 Malmeřice - Alberitz
 Malonty - Mainetschlag
 Maloniny - Pleschen
 Malovice - Malowitz

Malotín - Mollerhof

Malšín - Malsching

Malý Babylón - Klein Babylon

Malý Bor - Haid

Malý Bor - Klein Haida

Malý Chučelec - Klein Kuchlitz

Malý Háj - Kleinhan

Malý Hlavákov - Kleinlubigau

Malý Horšín - Klein Horschin

Malý Hrzín - Kleingrün

Malý Valštejn - Klein Wallstein

Malý Jindřichov - Klein Heinrichschlag

Malý Rapotín - Klein Gropitzreith

Malý Valštejn - Klein Wallstein

Malý Vřešřov - Klein-Bürglitz

Mankovice - Mankendorf

Maňava - Deutsch-Haidl

Maňávka - Böhmisch Haidl

Mariánská - Maria Sorg

Mariánské Lázně - Marienbad

Mariánské Radčice - Maria Radtschitz, Maria Ratschitz

Mariánské Údolí - Marienthal

Marketa - Margarethen

Markov - Markus

Markoušovice - Markausch

Markvarec - Markwarding

Markvartice - Markersdorf

Maroltov - Marletsgrün

Mařenice - Mergenthal, Gross Mergthal

Mařeničky - Klein Mergenthal, Klein Mergthal

Maršíkov - Marschendorf

Maršov - Marschendorf

Maršov - Marschau

Maršovy Chody - Maschakotten

Martice - Maroditz

Martinice - Märzdorf

Martínkov - Martetschlag

Martinov - Merzdorf

Martinov - Martnau

Martinovo Údolí - Martinstal

Mařín - Mariendorf

Maříž - Maires

Mastířovice u Štětí - Mastirowiz

Mastník - Siegertsau, Sicherzau

Mastný dvůr - Schmalzhof

Maškovice - Maschkowitz

Matějovec - Modes

Matějovice - Matzdorf

Mauerschín - Mauerschín

Maxov - Maxdorf, Maxdörfe

Maxova bouda - Maxhütte

Mecklovy domky - Mäckehauser

Medlánky - Medlanko

Medlov - Meedl

Medlice - Mödlitz

Medlice u Budišova - Mährisch Hartau

Medný - Mednay

Měděnec - Kupferberg

Mělník - Melk

Menhartice - Märzdorf

Merboltice - Mertendorf

Městec Králové - Königstädtel

Městiště - Dorrstadt

Mesto - Tepl

Město Albrechtice - Stadt Olbersdorf

Město Čistá - Lauterbach Stadt

Město Libavá - Stadt Liebau

Mětikalov - Meckl

Metlín - Mödling

Meziboří - Schönbach
Mezice - Möstitz
Mezilesí - Orpus
Mezilesí - Multerberg
Mezilesí (Ústecko) - Laudon
Meziměstí - Halbstadt
Mezirolí - Sittmesgrün
Městec Králové - Königsstadt
Mchov - Innichen
Milevo - Mühlhöfen
Milíkov - Millikau
Milhostov - Millestau
Mílov - Milohe
Miltikov - Miltigrau
Michalovice - Michelsberg
Michalovy Hory - Michelsberg
Michanice - Michanitz
Michlova Huť - Michlhütte
Michnice - Michnitz
Mikolajice - Niklowitz
Mikoly - Miggolz
Mikulášovice - Nixdorf
Mikulčice - Mikultschitz

Mikulov - Böhmdorf (Bei Zettwing)
Mikulov - Nikolsburg
Mikulov (okres Teplice) - Niklasberg
Mikulovice - Niklasdorf
Mikulovice (Jesenicko) - Buchberg
Milčice - Miltschitz
Milhostov - Mühlessen
Milešice - Oberschlag
Milešov - Müllersgrün
Milevsko - Mühlhausen
Milíčovice - Milleschitz
Milíkov - Miligen
Milíkov - Miltigau
Milíře - Kohlenbaude
Milíře - Kohling
Milíře - Brand
Milíře u Svaté Kateřiny - Katharinabrand
Milkov - Milikau
Milné - Mühlneith
Milotice nad Opavou - Milkendorf
Milov - Millau
Milov - Mühlloh
Milovany - Milbes

Milžany - Milsau

Mimoň - Niemes

Minkovice - Minkwitz

Mirkovice - Mirkowitz

Mirotslav - Mirotslau, Mißlitz

Mirošov - Miroschau

Mirošov - Mirschendorf

Mirošovice - Mireschowitz

Mírov - Neustift

Mírov - Mürau

Míroveček - Möhrdörfel

Mírovský Grunt - Müraugrund

Miřejev - Mirschejow

Místek - Friedberg

Místek - Neuensteitl

Mišňany - Meisetschlag

Mladá - Mlada

Mladá Boleslav - Jungbunzlau

Mladá Vožice - Jungwoschitz

Mladé Buky - Jungbuch

Mladé Korytany - Jungrindl

Mladecko - Mladetzko

Mladeč - Lautsch

Mladeč - Neuschloss
Mladějovice - Bladowitz
Mladkov - Wichstadt
Mladoňov - Plattetschlag
Mladoňov - Lodus
Mladoňov u Oskavy - Bladensdorf
Mlaka - Moorhäuser
Mlázovice - Mlasowitz
Mlékosrby - Mlikosrb
Mlyňany - Lindles
Mlynářka - Schnaggenmuhle
Mlynářovice - Müllerschlag
Mlýnec - Lahrenbecher
Mlýnek - Mühlgrün
Mlýnice - Lenzdorf
Mlýnický Dvůr - Lenzhof
Mlýnská - Mühldorf
Mlýnské Chalupy - Mühlhäuser
Mlýnské Domky - Mühlhäusel
Mlýnský Vrch - Mühlberg
Mlýny - Brettmühle
Mnich - Münichschlag
Mnichov - Einsiedel

Mnichovo Hradiště - Münchengrätz
Mnichovice - Minichschlag
Mníšek pod Brdy - Mnischek
Mniší - Mönchsdorf
Mniší - Sdislawsdorf
Močerady - Muscherad
Modletice - Mudlau
Modrava - Mader
Modřice - Mödritz
Mohelnice - Müglitz
Mohelnice - Ober Schwägersdorf
Mojné - Mojne
Mokrá - Mugrau
Mokřany - Moos
Mokřina - Krotensee
Mokřiny - Nassengrub
Moldava - Moldau
Morašov - Hochberg
Moravany (Brněnsko) - Morbes
Moravany - Morawan
Moravice - Morawitz
Moravská Dlouhá - Mährisch Wiesen
Moravská Huzová - Böhmisches Haus

Moravská Chrastová - Mährisch Chrostau

Moravská Libina - Böhmisches Liebau

Moravská Nová Ves - Neudorf

Moravská Ostrava - Mährisch Ostrau

Moravská Radiměř - Mährisch Rothmühl

Moravská Třebová - Mährisch Trübau

Moravské Budějovice - Mährisch Budwitz

Moravské Vlkovice - Mährisch Wolfsdorf

Moravský Beroun - Bärn, Mährisch Bärn

Moravský Karlov - Mährisch Karlsdorf

Moravský Kočov - Mährisch Kotzendorf

Moravský Krumlov - Mährisch Kromau

Moravský Lančov - Mährisch Lotschnau

Moravský Leskovec - Böhmisches Markersdorf

Moravský Žižkov - Zischkow

Moříčov - Möritschau

Mořkov - Murk

Mosazné Hamry - Messinghammer

Most - Brüx

Most-Zahražany - Brüx-Saras

Mostecké Lázně - Mastigbad

Mostek - Schwanenbruck

Mostek - Bruck

Mostek - Mastig

Mostky - Pernlesdorf

Mostkov - Moskelle

Mostov - Mostau

Mosty u Jablunkova - Jablunkauer Schanzen

Mošna - Jandles

Mošnov - Engelswald

Mrázov - Prosau

Mrlina - Totenbach

Mrsklesy - Nirklowitz

Mříč - Mrzitz

Mšice - Mausdorf

Muckov - Mutzken

Muckov - Mutzgern

Mukařov - Munker

Multerberské Chalupy - Multerberger Waldhäuser

Mušov - Muschau

Mutěín - Muttersdorf

Mutišov - Mutischen

Mutkov - Mauzendorf

Mutkov - Waldhausen

Mutná - Mutten

Můstek - Bierbruck

Můstek - Brúckel

Muzlov - Musslau

Myslechovice - Michlowitz

Myslív - Schneiderhof

Myslivny - Försterhäuser

Myší Domky - Maushäusel

Mýtina - Alt Albenreut

Mýtina - Hau

Mýtinka - Wangetschlag

Mýtiny - Kropfschlag

Mýtnice - Mauthaus

Mýto - Mauth

Mýto - Mauthdorf

Mýto – Mautschlag

N

Naděje - Hoffnung

Náhlov - Nachles

Nahořany - Hochdorf

Nahý Újezdec - Nakentendörflas

Náchod - Nachod

Nakléřov - Nollendorf

Náměšť - Neuhof, Namiescht

Náměšť na Hané - Familienhof
Náměšť nad Oslavou - Namiest an der Oslawa
Napajedla - Napajedl
Na potoce - Bachhäusel, Bachhäuser
Nasobůrky - Aschmeritz
Na Stoupách - Seifenmuhle
Našiměřice - Naschmeritz
Naší - Naschau
Návary - Auern
Návarov - Nawarow
Nebanice - Nebanitz
Nebesa - Egrisch Reuth, Himmelreich
Neblažov - Glasau
Nebovazy - Nokowitz
Nebřehov - Pisenreith
Nedražice - Nedraschitz
Nedvězí (Olomoucko) - Nedweis
Nedvězí (Zábřehsko) - Nebes
Nejdek - Neudek
Nejdek - Neudeck
Nechranice - Negrantz
Nečtiny - Netschetin
Nedvědice - Bärenhecke

Nemanice - Wassersuppen

Nemanice - Nemanitz

Nemaničky - Schmalzgruben

Nemilany - Nimlau

Nemile - Neumühle

Nemrlov - Waldheim

Neplachovice - Johannesfeld

Nepomuk - Nepomuk

Nepřívaz - Epperswagen

Neratovice - Neratowitz

Neředín - Neretein

Nesachleby - Esseklee

Nesytá - Nimmersatt

Neštěmice - Nestomitz

Netolice - Nettolitz

Netřebice - Netrowitz

Neudek - Neudeck

Nezdice - Nesnitz

Neznabohy - Niesenbahn

Němčice nad Hanou - Niemtschitz

Němčičky - Klein Nemcitz

Německá Brusnice (nyní Hajnice) - Deutsch-Prausnitz

Německá Húzová - Deutsch Hause

Německá Konice - Deutsch Konitz
Německá Libina - Deutsch Liebau
Německá Loděnice - Deutsch Lodenitz
Německá Ruda - Deutsch Eisenberg
Německé Pavlovice - Deutsch Pawlowitz
Německý Bohdík - Deutsch Märzdorf
Německý Brod (HB) - Deutschbrod
Německý Leskovec - Deutsch Markersdorf
Nivy - Spittengrün
Nivský mlýn - Aumühle
Nižní Lhoty - Unterellgoth
Norberčany - Nürnberg
Nouzov - Neujahrsdorf
Nová Bystřice - Neu-Bistritz
Nová Červená Voda - Neu Rothwasser
Nová Dědina - Schröffelsdorf
Nová Dědina u Konice - Neudorf
Nová Doubice - Neu Daubitz
Nová Horka - Neuhübel
Nová Hospoda - Neuwirtshaus
Nová Hospoda - Neuschanke
Nová Hospoda - Neuschänke
Nová Hradečná - Grätz

Nová Hůrka - Neu Hurkenthal

Nová Hut' - Neuhütte

Nová Hut' - Antonienhütte, Antonihöhe

Nová Chřibská - Neu Kreibitz, Neukreibitz

Nová Knížecí Hut' - Neu Fürstenhütte

Nová Kocbeř - Neu-Rettendorf

Nová Komora - Neu Kammer

Nová Lhota - Neustift

Nová Malá Kraš - Neu Kleinkrosse

Nová Paka - Neupaka

Nová Pláň - Neurode

Nová Plesná - Neu Fliessen

Nová Pec - NeuOfen

Nová Polka - Neu Elendbachel

Nová Role - Neurohlau

Nová Rudná - Neu Vogelseifen

Nová Říše - Neu Reusch

Nová Seninka - Spieglitz

Nová Strast' - Neusorge

Nová Starost - Neu Sorge, Neusorge

Nová Studnice - Neubrunn

Nová Včelnice - Neuötting

Nová Ves - Neudorf

Nová Ves - Neudörfel

Nová Ves - Willersdorf

Nová Ves - Kösslersdorf, Neudorf

Nová Ves (Zboží) - Neudorf

Nová Ves (Čistecský Bolkov) - Neudorf

Nová Ves nad Odrou - Neueigen

Nová Ves u Kraslic - Neudorf

Nová Ves u Libavé - Oderberg

Nová Ves u Rýmařova - Neu Hoffmannsdorf

Nová Víška - Neudörfel

Nová Víška - Neudörfel

Nová Víška u Domašína - Neudörfel

Nové Domky - Neuhäusel

Nové Domky - Neuhäusel

Nové Dvorce - Neuhof

Nové Heřminovy - Neu Erbersdorf

Nové Hobzí - Neu Hart

Nové Hrady - Gratzen

Nové Hutě - Neuhütten

Nové Chalupy - Neuhäuser

Nové Chalupy - Neu Hauser

Nové Chotovice - Neukottowitz

Nové Karlovice - Neu Karlsthal

Nové Losiny - Neu Ullersdorf

Nové Losiny - Neu Josephsthal

Nové Lublice - Neu Lublitz

Nové Město (Jáchymov) - Neustadt

Nové Město na Moravě - NeustadtI

Nové Město nad Metují - Neustadt an der Mettau

Nové Město pod Smrkem - Neustadt an der Tafelfichte, NeustadtI
(Friedländer)

Nové Mlýny - Neumühl

Nové Mohelno - Neumugl

Nové Oldřůvky - Neudorf

Nové Purkartice - Neu Bürgersdorf

Nové Rudíkovy - Neu Reigelsdorf

Nové Sady - Neustift

Nové Sedliště - Neuzedlisch

Nové Sedlo - NeusattI

Nové Sedlo nad Bílinou - Neudorf an der Biela

Nové Sedlo u Lokte - NeusattI bei Elbogen

Nové Těchanovice - Neu Zechsdorf

Nové Údolí - Neuthal

Nové Valteřice - Neu Waltersdorf

Nové Valteřice - Meindörfel

Nové Vernéřovice - Neuwernersdorf

Nové Vilémovice - Gränzdorf
Nové Vilémovice - Neu Wilmsdorf
Nové Vilémovice - Rothengrund
Nové Vrbno - Goldseifen
Nové Vrbno - Neu Würben
Nové Záboří - Neu-Söberle
Nové Zámky - Neuschloß
Novina - Grün
Novina - Neuland
Novosady - Neustift
Novosedly (Mikulovsko) - Neusiedl
Novosedly - Neubau
Nový Bor - Haida
Nový Brunst - Neu Brunst
Nový Bydžov - Neu Bidschow
Nový Dvůr - Neuhof
Nový Dvůr u Hrdlovky - Neuhof bei Herrlich
Nový Hrozenkov - Neu Hrosenkau
Nový Jičín - Neu Titschein, Neutitschein
Nový Kaltštejn - Neu Kaltenstein
Nový Knín - Neuknin
Nový Kohoutov - Neu-Koken
Nový Křišťanov - Neuchristianberg

Nový Les - Neuwald

Nový Maletín - Neu Moletain

Nový Malín - Burgstein

Nový Malín - Plötsch

Nový Metternich - Neu Metternich

Nový mlýn - Neumühle

Nový Mugl - Neumugl

Nový Nemojov - Neu-Nemaus

Nový Oldřichov - Ullrichstal

Nový Oldřichov - Brache

Nový Petřín - Neu Petrein

Nový Přerov - Neu Prerau

Nový Rokytník - Neu-Rognitz

Nový Rumburk - Neu Rumburg

Nový Svět - Neugebau

Nový Svět u Olomouce - Salzergut

Nový Svět - Neu Welt

Nový Šaldorf - Neu Schallersdorf

Nový Šidlov - Neu Schiede

Nový Šidlov - Nieder Schiedel

Nový Špičák - Neuspitzenberg

Nový Vojířov - Böhmisches Bernschlag

Nový Žďár - Neuenbrand

Nuzarov - Nimvorgut
Nymburk - Neuenburg
Nynkov - Lingau,Linkau
Nýrsko - Neuern
Nýřany - Nürschan
Nýznerov - Niesnersberg

O

Obec - Obst
Obědné - Liebesdorf
Oblekovice - Oblas
Oblanov - Kaltenhof
Obora - Hochgarth
Obora - Thiergarten
Oborná - Spillendorf
Oboz - Oboz
Obrnice - Obernitz
Obrovice - Wobern
Očelice - Otschelitz
Očín - Utzin
Odeř - Edersgrün
Odolov - Wodolau
Odrovice - Odrowitz

Odry - Odrau

Odry - Sternfeld

Odry - Neumark

Odry - Werdenberg

Ohnišťany - Wahnischtian

Ochoz - Wochos

Ochoz u Konice - Schussdorf

Okna - Woken

Okrouhlá u Nového Boru - Schaiba, Scheibe

Okrouhlé Hradiště - Scheiben-Radisch

Okříšky - Klein Wartenberg

Olbramice - Wollmersdorf

Olbramkostel - Wolframitzkirchen

Olbramov - Wolfersdorf

Olbramovice - Olbramowitz

Olbramovice (Moravskokrumlovsko) - Wolframitz

Oldřichov - Ulrichsgrün

Oldřichov - Ullersgrün

Oldřichov - Ullersloch

Oldřichov - Ulliersreith

Oldřichov na Hranicích - Ullersdorf

Oldřišov - Odersch

Oldřiš - Ullersgrün

Oldříš - Ullersdorf
Olejovice - Ölstadt
Olejovice - Oehlstadt
Oleksovice - Gross Olkowitz
Oleksovičky - Klein Olkowitz
Oleška - Olleschau
Olešná - Elsch
Olešnice - Woleschnitz
Olivětín - Ölberg
Olomouc - Olmütz
Olověná - Bärnhau
Oloví - Bleistadt
Olše - Olsa
Olšová Vrata - Espenthor
Olšany - Wolschan
Olšany nad Moravou - Olleschau
Olšina - Wolschen
Olšina - Lagenbrück
Olšovec - Olspitz
Omice - Womitz
Omlenice - Groses Umlowitz
Omleničky - Kleinumlowitz
Ondrášov - Andersdorf

Ondřejov - Andersdorf
Ondřejov - Andreasberg
Ondřejovice - Endersdorf
Ondřejovice - Latzdorf
Ondřejovice - Salisfeld
Onšov - Windschau
Opálka - Opalka
Opatov - Absroth
Opatovice nad Labem - Opatowitz
Opava - Troppau
Opavice - Troppowitz
Oplocany - Ernestdorf
Opočíněk - Opotschinek
Opočno - Opotschno
Oprechtice - Oppersdorf
Orličky - Worlitschka
Orlová - Orlau
Osečná - Oschitz
Osek - Osseg
Osí - Schönfelden
Osíkov - Aspendorf
Oskava - Oskau
Oslavany - Oslawan

Osoblaha - Hotzenplotz

Osoblaha - Taschenberg

Ostrá Hora - Schärfenberg

Ostrá Hora - Scharfberg

Ostrava - Mährisch Ostrau, Schlesisch Ostrau

Ostravice - Ostrawitz

Ostré - Westrum

Ostroměř - Wostromiersch

Ostrov nad Ohří - Schlackenwerth

Ostrov - Wöhr

Ostrov - Wörles

Ostrov - Ostrau

Ostrov - Sporing

Ostrov - Nesselflek

Ostrov (Ústecko) - Michelsdorf

Ostrovačice - Schwarzkirchen

Ostrovce - Ostrowitz

Ostrůvek - Inselthal

Ostružná - Spornhau

Ostružná - Ramsau

Ostrý Kámen - Mährisch Rausenstein

Osvinov - Gesmesgrün

Ošelín - Oschelin

Otice - Ottetstift

Otice - Ottendorf

Otice - Liechtenstein

Otín - Otten

Otín - Ottenreuth

Otinoves - Ottenschlag

Otov - Ottenschlag

Otov - Ottengrün

Otovice - Hottowitz

Otovice - Otowitz

Otovice - Ottendorf

Otročín - Otrotschin

Otročín, Ostročín - Landek

Otrokovice - Otrkowitz

Ovčárna - Schäferei

Ovčí hora - Ovčí hora

Ovčín - Ovčín

Ovesná - Haberdorf

P

Pacov - Patzau

Pacov (Moravskotřebovsko) - Putzendorf

Pačín - Patzin

Padesát Lánů - Fünzfinghuben

Padrt' - Padert

Palačov - Polzendorf

Palačov - Palzendorf

Palič - Palitz

Palonín - Pollein

Panenská - Jungferndorf

Panské Nové Dvory - Neuhof

Pardubice - Pardubitz

Pařidla - Paredl

Pasečná - Reiterschlag

Paseka - Holzachlag

Paseka - Schwand

Paseka - Passeken

Paseka - Geräumigt, Geräumicht

Paseka (Šternbersko) - Passek

Paseky (Radvanice) - Brenden

Pasohlávky - Weissstälten

Pasovary - Passern

Pastevní vrch - Hutberg

Pastvina - Helldroth

Pastviny - Weiden

Pastviny - Ranzengrün

Pastviny - Friedersreuth

Pastviny - Grünwald

Pastviny - Hüttenberg

Pastviny - Pastwin

Pastviště - Weberberg

Paštěcká Paseka - Waiderer Holzschlag

Páteříkova Hut' - Paterlhütte

Pavlíkov - Pabelsdorf

Pavlína - Paulina

Pavlínska - Pavlinaburg

Pavlov - Ahrendorf

Pavlov - Polau

Pavlova Hut' - Paulushutte

Pavlovice - Pawlowitz

Pavlův Studenec - Paulusbrunn

Pavlovičky - Paulowitz

Pec pod Sněžkou - Petzer

Pec v Krkonoších - Petzer im Riesengebirge

Peč - Petschen

Pečky - Petschek

Pěčkovice - Peschkowitz

Pečkovský Mlýn - Pötschmühle

Pekařov - Beckengrund

Pekelský Důl - Höllegrund

Peklo - Höllhof

Peklo - Höll

Peklo - Karolintal

Pelhřimov - Pilgram, Wolframszell

Pelhřimovy - Mährisch-Pilgersdorf

Pemdorf - Böhmdorf

Peníkov - Weissshof, Pönningenhof

Perlovice - Perletschlag

Perná - Bergen

Pernárec - Bernhards

Pernek - Bernek

Pernek - Perneck

Pernek - Bärneck

Pernink - Bärtingen

Pernolec - Bernetzreith

Pertoltice - Berzdorf

Peruc - Perutz

Pestřice - Unterstögenwald

Pětipsy - Fünfhunden

Petlery - Bettlern

Petřejov - Bretterschlag

Petřvald - Grosspeterswald

Petrov - Petersdorf

Petrov - Pertersbach

Petrov nad Desnou - Teresienthal

Petrovice - Peterschlag

Petrovice - Petersdorf

Petrovice - Petrowitz

Petrovice nad Orlicí - Petrowitz

Petrovice nad Úhlavou - Petrowitz

Petrovice u Karviné - Petrowitz

Petrovice u Skorošic - Neuhäuser

Petrovice u Skorošic - Gränzgrund

Petrovice u Ústí nad Labem - Peterswalde

Petrušov - Petersdorf

Petříkov - Peterswald

Petřkovice (Ostrava) - Petershofen

Petřkovice - Petersdorf bei Trautenau

Petřvald - Peterwald

Petřvald u Karviné - Peterswald

Petřvald u Nového Jičína - Rosenthal

Pernek - Perneck

Perštejn - Pürstein

Pěkovice - Pöcken

Pilcberk - Pilzberg

Pihel - Piehl, Pöhl

Pihel - Bühl

Pihlov - Pichlern

Pila - Brettmühl

Pila - Seeg

Pilníkov - Pilnikau

Pilníkov - Pilsdorf

Písařov - Schreibendorf

Písařova Vesce - Albersdorf

Písečná - Sandhübel

Písečná u Jeseníka - Wüstenkirche

Písečné - Piesling

Písek - Pisek

Piskořov - Peischdorf

Piskořov - Peitschdorf

Pískov - Pissendorf

Pístov - Pistau

Pískovec - Schwimmiger

Pitárné - Pittarn

Pivonice - Piberschlag

Plačovice - Plospitz

Planá - Plan

Pláň - Plan

Plaňany - Planitz

Pláně - Planie

Pláně - Ploss

Plánice - Planian

Planská - Planskus

Plánská Huť - Planer Schmelzthal

Plasy - Plaß

Plavno - Holzbach

Plavy - Plaw

Pleče - Platsch

Pleče - Heinrichsthal

Plechý - Plötsch

Plesa - Plesse

Plesná - Fleißen

Pleš - Ploss

Plešivec - Kolmberg

Plešovice - Pleschowitz

Plíškov - Stockern

Plinkout - Pinkaute, Pinke

Plichůvky - Pilchuwek

Ploužnice - Plauschnitz

Plumlov - Plumau

Plumlov - Plumenau

Plzeň - Pilsen

Pňovany - Piwana

Pňovany - Neuhof

Poběžovice - Ronsperg

Pobučí - Pobutsch

Počátky - Potschatek

Počerady - Potscherad

Podbořany - Podersam

Poděbrady - Podiebrad Bad

Podhájí u Týna n.V. - Podhaj

Podhoří - Hunschgrün

Podhoří - Deutsch Neudörfel

Podhrad - Pograth

Podhradí - Neuberg

Podhradí - Freistein

Podhůří - Schimberg

Podhůří - Harta

Podlesí - Markusgrün

Podivín - Kostl

Podlesí - Streitseifen

Podlesí - Vogelsang

Podlesí - Grumberg

Podlesí pod Pradědem - Wiedergrün

Podlesí nad Odrou - Schönwald

Podmílesy - Pöllma

Podmokly - Podmokl

Podmokly - Bodenbach

Podmolí - Baumöhl

Podmyče - Pomitsch

Podobora - Thiergarten

Podolí - Kritschen

Podolí - Podolen

Podolí - Unterheiming

Podolí - Padol

Podolí - Poidl

Podolí - Gross Poidl

Podolí u Mohelnice - Waldsee

Podolíčko - Klein Poidl

Podvihov - Podwihof

Podvoří - Podwurst

Pohádka - Christlhof

Pohledy - Pohler

Pohlody - Pahlet

Pohodnice - Wasenmeisterei

Pohoř - Pohorsch

Pohořelice - Pohrlitz

Pohoří na Šumavě - Puchers
Pohořílky - Schimmelsdorf
Pohoří - Pohorsah
Pohoří na Šumavě - Buchers
Pohradi - Neuberg
Pohradice - Poratsch
Pohraniční - Reizenhain
Pohřebačka - Porschebatschka
Pocheň - Pochmühl
Pokovy Hutě - Bockhütte
Poláky u Kadaně - Pohlig
Pole - Felden
Polečnice - Neustift(Gemeinde Planles)
Polesí - Cirk
Polesí - Zirk
Polesí - Finkendorf
Polevsko - Platten,Plattendorf
Polevsko - Blottendorf
Políčko - Políčko
Police - Hohendorf
Police - Polleitz
Police - Krug
Police nad Metují - Politz an der Mettau

Polička - Politschka

Polka - Elendbachl

Polka (Jesenicko) - Polke

Polná - Polnau

Polná (Hazlov) - Hirschfeld

Polná - Stein im Böhmerwalde

Polom - Pohl

Polohlavy - Halbehaupt

Poloučany - Polutschen

Polouvsí - Halbendorf

Polubný - Polaun

Polžov - Pilsenschlag

Pomezí - Gsenget

Pomezí nad Ohří - Mühlbach

Pomezí - Markel

Pomezí - Springenberg

Pomezná - Markhausen

Pomezná - Wittichsthal

Popelná - Reckerberg

Popelov - Popeln

Popice - Poppitz

Popov - Pfaffengrün

Popov - Poppawa

Popovičky - Popendörfl
Popovice - Pfaffengrün
Popovice u Berouna - Popowitz (b.Beraun)
Poruba - Hannersdorf
Pořejov - Purschau
Pořešín - Poreschin
Poříčí - Parschnitz
Poříčany - Porschitschan
Posluchoy - Nonnendörfel
Posluchoy - Posluchau
Postoloprty - Postelberg
Postřelmov - Gross Heilendorf
Postřelmůvek - Klein Heilendorf
Postřelná - Postrum
Pošlák - Poschlag
Potín - Pottín
Potočná - Grammbach
Potočná - Schönbach
Potštát - Bodenstadt
Potštejn - Pottenstein
Potůčnick - Lauterbach
Poustevna - Einsiedl
Poustka - Schönlinder Klause

Poustka - Wustung

Poušť - Oedt

Poutnov - Pauten

Pouzdrány - Pausram

Pozorka - Gibacht

Práče - Pratsch

Praha - Prag

Prahly - Pröhl

Prachatice - Prachatitz

Prachomety - Promuth

Prachomety - Prochomuth

Prácheň - Parchen, Parken

Prácheň - Barchen

Prameny - Sangerberg

Prameny u Žárové - Stollenhau

Pranšláky - Braunschlag

Praskačka - Reisig

Prášily - Stubenbach

Pravice - Probitz

Pravlov - Prahlitz

Pražáčka - Pragerstift

Prkenný Důl - Brettgrund

Prklišov - Pirkelsdorf

Prokopov - Prokopsdorf
Proruby - Prorub
Prosiměřice - Prossmeritz
Proseč - Proschwitz
Proseč nad Nisou - Praschwitz (Neisse)
Prosečné - Praschwitz
Prosíčka - Prositschka
Prosmyky - Prossmik
Prostějov - Prossnitz
Prostiboř - Prostibor
Prostředkovice - Mitteldorf
Prostřední Dvůr - Mitteldorf
Prostřední Lánov - Mittellangenu
Prostřední Lipka - Mittel Lipka
Prostřední Olešnice - Mittel Oels
Prostřední Paště - Mittel Waid
Prostřední Staré Buky - Mittel Altenbuch
Prostřední Svince - Mitter Zwinzen
Prostřední Žleb - Mittel-Grund
Provodice - Probolden
Protivín - Protiwin
Průčelí - Prütschel
Pruněrov - Brunnersdorf

Přebuz - Frühbuß

Přebytek - Überschar

Předměřice nad Labem - Predmieritz

Přední Alojzov - Vorder Aloisdorf

Přední Arnoštov - Vorder Ehrnsdorf

Přední Cínovec - Vorder-Zinnwald

Přední Kruhová - Oppach

Přední Mostek - Vorder-Mastig

Přední Paště - Vorder Waid

Přední Výtoň - Hewraffl

Přední Zvonková - Vorderglöckelberg

Předlánce - Priedlanz

Předměřice nad Labem - Predmeritz

Přelouč - Pschelautsch

Přemyslov - Primiswald

Přemyslovice - Ulreichsdorf

Přerov - Prerau

Přerov nad Labem - Prerow an der Elbe, Alt Prerau

Přeštice - Pschestitz

Přezetice - Prösteritz

Příbor - Freiberg

Příbor - Nikelsdorf

Příbram - Pibrans, Freiberg in Böhmen,

Přibyslav - Pribislau

Přibyslavov - Unter Steindörfel

Přídolí - Prietal

Přimda - Pfraumberg

Přísečnice - Pressnitz

Přísečná - Prissnitz

Přítluky - Prittlach

Přízřenice (část Brna) - Priesenitz

Pstruží - Salmthal

Ptačí - Vogeldorf

Ptačí - Vogelgesang

Ptačí Hrádek - Vogeltenne

Ptení - Taubenfurth

Ptení - Feldhöfl

Pudlov - Pudlau

Pulgary - Pulgram

Pulovice - Pulowitz

Purkarec - Burgholz

Pustá Louka - Wistewiesen

Pustějov - Petrowitz

Pustina - Einöde

Pustina - Einöden

Pusté Žibřidovice - Wüst Seibersdorf

Pustějov - Petrowitz

Pustý Mlýn - Wüstermühl

Pytlou - Pitlau

R

Rabenov - Rabenay

Rabí - Raaby

Rabiš (Kohoutov) - Rabisch

Rabov - Rappauf

Rabový - Rabenmühle

Racov - Ratzau

Račí - Mitterberg

Račice - Retschitz

Račín - Ratschin

Račkovice - Račkovice

Radčín - Ratschin

Radeč - Raatsch

Radešov - Radesovitz

Radíkov - Radelsdorf

Radim - Gross Raden

Radim u Brantic - Neu Raden

Radímek - Neu Raden

Radišov - Rehsdorf

Radkov - Rattendorf
Radkov - Rathgebern
Radkov - Ratkau
Radkov u Vítkova - Ober Wiegstein
Radkov u Vítkova - Erdmannsdorf
Radnice - Radnitz
Radnice - Redenitz
Radomilov - Radmühl
Radonice - Radonitz
Radošov - Reschwitz
Radošov - Rodisfort
Radotín - Radotin
Radotín u Bílovce- Radnitz
Radovesice - Radowesitz
Radslav - Rattschlag
Radvanec - Radowitz
Radvanice - Radowenz
Radvanov - Raifmass
Radvanovice - Schillerberg
Rádlo - Radl
Ráj - Rein
Rájec-Jestřebí - Raitz
Rájec u Zábřeha - Gross Rasel

Rájov - Rojau, Royau

Rajchěřov - Reichers

Rakovník - Rakonitz

Ramzová - Ramsau

Rančířov - Rannzern, Ranzern

Rankovice - Rankowitz

Ranošov - Prusinowitz

Rantířov - Fußdorf

Rapatice - Rapatitz

Rapotice - Rappetschlag

Rapotín - Reitendorf

Raspenava - Raspenau

Raškov - Nikles

Rešov - Reschen

Rašovice - Roschwitz

Rathsam - Rathsam

Ratiboř - Rodbern

Razová - Raase

Razová - Helmsdorf

Rehfeld - Rehfeld

Rechle - Holzrechen

Rejhotice - Reutenhau

Rejhotice - Reitenhau

Rejchartice - Reigersdorf

Rejvíz - Reihwiesen

Renertov - Rennersfeld

Renoty - Einoth

Rešov - Reschen

Rohanov - Tonnetschlag

Rohenice - Rohenitz

Rochlice - Röchlitz

Rojov - Roiden

Rojšín - Roisching

Rejštejn - Unter-Reichenstein

Rešov - Reschen

Rokycany - Rokytzan

Rokytnice nad Jizerou - Rochlitz an der Iser

Rokytnice v Orlických horách - Rokitnitz

Rokytnice u Přerova - Roketnitz

Rolava - Sauersack

Romava - Romau

Rosice u Brna - Rossitz

Rosice (Jihlavsko) - Roschitz

Rostěnice - Rosternitz

Rostoklaty - Rostoklat

Rotava - Rothau

Roubený - Rapenberg
Roudnice nad Labem - Raudnitz
Roudné - Raudney
Roudno - Rautenberg
Roudno - Ochsenstall
Rousínov - Raussnitz
Rousínov - Rosenthal
Rousínov u Svoru - Morgental, Morgenutau
Rovence - Rubenz
Rovensko - Rowenz
Rovina - Ebene
Rovinky - Ebenfeld
Rovná - Ebmeth
Rozhraní - Halbmeil
Rozstání - Rostitz
Roztoky - Rostock
Rozvadov - Roßhaupt
Rožmberk nad Vltavou - Rosenberg
Rožmitál - Rosenthal
Rožmitál (Jesenicko) - Rosenthal
Rožnov pod Radhoštěm - Rosenau
Rtyně v Podkrkonoší - Hertin
Rubínovice - Rudersdorf

Ruda nad Moravou - Eisenberg (an der March)
Ruda u Rýmařova - Deutsch Eisenberg
Rudíkovy - Reigelsdorf
Rudkov - Erzberg
Rudník (dříve Heřmanovy Sejfy) - Hermanseifen
Rudolice nad Bílinou - Rudelsdorf a.d. Biela
Rudolec - Ruditzgrün
Rudolfov - Rudolfsthal
Rudolfov - Rudolfstadt
Rudoltice - Amalienfeld
Rudoltice - Rudelsdorf
Rudoltice - Rosswald Dorf
Rudoltovice - Rudelzau
Rumburk - Rumburg
Runářov - Runarz
Ruprechtov - Ruppelsgrün
Ruprechtice - Ruppersdorf
Rusín - Rausen
Rusová - Reischdorf
Ruštejn - Ruhstein
Růženec - Rosenkranz
Růžodol - Rosenthal
Růžov - Rosendorf

Růžov - Rosenstein

Růžov - Rosenberg

Růžov na Moravě - Egersthal

Růžová - Rosengarten

Růžová - Rosendorf

Růžové - Rosendorf, Rosenthal

Rybárna - Fischerhütte

Rybáře - Fischbäckern

Rybáře - Fischern

Rybí - Reimlich

Rybí - Reybing

Rybné - Fischbachhäser

Rybníček - Teichwasser

Rybniště - Teichstadt, Teichstat

Rybník - Zartlesdorf

Rychaltice - Bartelsdorf

Rychnov - Reichen

Rychnov nad Malší - Reichenau

Rychnov nad Kněžnou - Reichenau an der Knieschna

Rychnov u Jablonce nad Nisou - Reichenau bei Gablonz

Rychnov u Nových Hradů - Deutsch Reichenau

Rychnovek - Reichenhof

Rychnůvek - Deutsch Reichenau Bei Friedberg

Rychvald - Reichwaldau

Rymář - Rimay

Rynoltice - Ringelshain

Rýdrovice - Riedersdorf

Rýchory - Rehorn

Rýmařov - Römerstadt

Rýmařov - Harrachsdorf

Rýnek - Rienek

Ryžoviště - Braunseifen

Ryžovna - Seifen

Ř

Řebří - Leiter

Řečany nad Labem - Retschän (Elbe)

Řečice - Retschitz

Řečkovice - Reckowitz

Řednice - Rednitz

Řehlovice - Gross Tschochau

Řehořov - Regens

Řeka - Rzeka

Řepany - Rzeppan

Řepčice - Rübendörfel

Řepčín - Repschein

Řepešín - Reppesching
 Řepnice - Rzepnitz
 Řeporyje - Rübstich
 Řepová - Rippau
 Řeřichy - Röscha
 Řešánov - Goldwag
 Řešetova Lhota - Lhota (b.Stunitz)
 Řešín - Rössin
 Řetenice - Jettenitz
 Řetenice - Settenz
 Řetouň - Rzettaun
 Řetová - Ritte
 Řevnice - Rewnitz
 Řeznovice - Resnowitz
 Říčany - Ritschan
 Říčky - Schützensdorf
 Říčky v Orlických horách - Ritschka
 Řídeč - Rietsch
 Řisuty – Rissut

S

Sádek - Zattig
 Sádlno - Zodl

Sadov - Sodau

Salavice - Sollowitz

Salisov - Salisfeld

Samoty - Adlerhütte

Samoty - Baumühle

Sandner - Sandner

Sandhýbl - Sandhübel

Sány - Saan

Saň - Zahne

Sasov - Sachsenthal

Seč u Jeseníka - Frankenhau

Seč - Streitenhau

Sedlčany - Seltschan

Sedlíšťka - Sedlischka

Sedlec - Sedletz

Sedlec - Zettlitz

Sedlec - Voitelbrunn

Sedlíkov - Zettlesreith

Sedlešovice - Edelspitz

Sedlmín - Sedlmin

Sedlnice - Sedlnitz

Sedlnice - Lehen-Sedlnitz

Sedlo - Sattelberg

Sedlo (Kladruby) - Sadel
Sedm Dvorů - Siebenhöfen
Sejfy - Seifen
Sejfy - Seiften
Sejfy - Saifenhäusel
Sekerské Chalupy - Hackenhäuser
Semily - Semil
Seníky - Schoberstätten
Senotín - Zinolten
Severní - Hilgersdorf
Sezemice - Sesemitz
Sezimovo Ústí - Alt-Tabor
Schoř - Schörz
Sítiny - Rauschenbach
Sítiny - Raschenbach
Skalice - Langenau
Skalice - Lindenau
Skalice - Skalitz
Skalice nad Svitavou - Skalitz (Zwittawa)
Skalka - Rommersreuth
Skalka u Nové Bystřice - Kebharz
Skalná - Wildstein
Skalná - Pinketschlag

Skály u Rýmařova - Hangenstein

Skapce - Kapsch

Skelná - Glasserwald

Sklená - Glasdorf

Skelná Hut' - Glashütten

Sklené - Glaselsdorf

Sklené (Šumpersko) - Glasdörfl

Skelné Hutě - Glashütten

Sklenov - Hochwald

Skláře - Neuwindischgratz

Skláře - Teutsmannsdorf

Sklená - Glasdorf

Sklenářovice - Glasendorf

Skleněné Hutě - Bonaventura

Skoky - Mariastock

Skorošice - Gurschdorf

Skorotín - Gurtendorf

Skotnice - Köttnitz

Skotnice - Gurtendorf

Skrbovice - Schreiberseitefen

Skrochovice - Skrochowitz

Skřečůň - Nikeltaff

Skříněřov - Schreinetschlag

Skřípov - Wachtl, Wachtel
Skřivančí - Lerchenthal
Skřivánkov - Lencherfeld
Skřivany - Sκριwan
Skrbovice - Schreiberseifen
Skrochovice - Skrochowitz
Skrbeň - Kirwein
Skryje - Skree
Skrytín - Skritin
Skubice - Tischlern
Skuhrov - Rathsdorf
Skupečné - Moresdorf
Skuteč - Skutsch
Skviřín - Speierling
Skvrňany - Skurnian
Skyřice - Skyritz
Slapany - Schloppenhof
Slaný - Schlan, Salzberg
Slatina - Filz,Lochhäuser
Slatina - Schlada
Slatina u Bílovce - Schlatten
Slatiňany - Slatinany
Slatinice - Deutsch Schladnig

Slatinky - Klein Latein
Slatiny - Traxelmoos
Slatiny - Lohhäuser
Slavětín - Slawathen
Slavice - Mariafels
Slavičín - Slawitschin
Slavětín - Slatin
Slavkov - Schlock
Slavkov - Schlakau
Slavkov - Lagau
Slavkov - Schlaggenwald
Slavkov u Brna - Austerlitz
Slavkov u Libavé - Schlog
Slavonice - Zlabings
Slavonín - Schnobolin
Slavonín - Giesshübel
Slavoňov - Schützendorf
Slezská Harta - Schlesisch Hartau
Slezské Vlkovice - Schlesisch Wolfsdorf
Slezské Pavlovice - Deutsch Paulowitz
Slezský Kočov - Schlesisch Kotzendorf
Sloup v Čechách - Bürgstein
Sluková - Schneppendorf

Slunečná - Sonnberg
Slunečná - Sonneberg, Sonnenberg
Slunečná - Stadler Sonnberg
Slup - Zulb
Slupenec - Lupenz
Služetín - Lusadim
Služovice - Schlausewitz
Smidary - Smidar
Smilov - Schmeil
Smíchov - Smichow
Smiřice - Smirschitz, Smiritz
Smolín - Mohleis
Smolné Pece - Pechöfen
Smolnice - Pechgrün
Smrčí - Krondorf
Smrčina - Ermesgrün
Smrčná - Fichtau
Smrkovec - Schönficht
Smržovka - Morchenstern
Smržovka - Morchenstadt
Sněžná - Schnauhübel
Soběnov - Oenau
Soběslav - Sobieslau, Sobeslau

Sobětice - Zobietitz

Sobina - Zobina

Sobotín - Zöptau

Sobotín - Stettenhof

Sobotovice - Sobotowitz

Sokolčí - Hofbauernschloss

Sokolov (Falknov) - Falkenau an der Eger

Solná Lhota - Salzweg

Sosnice - Ossnitz

Sosnová - Zossen

Sosnová - Frobelhof

Souměř - Zummern

Souš - Tschausch

Souš - Darre

Souš - Zusch

Souvrat' - Anseith

Sova - Eulhütten

Sovinec - Eulenberg

Splav - Flösse

Spálené Poříčí - Brenn Poritschen

Spálenec - Brenntenberg

Spáleniště - Brandstadt

Spálov - Spalow

Spálov - Sponau

Spiřice - Welperschitz

Spolí - Pohlen

Srbská - Wünschendorf

Srbsko - Serbst

Srní - Rehberg

Srní (Karlovy Vary) - Boksgrün

Sruby - Srub

Sruby - Heuhof

Stádlo - Staadl

Stálky - Stallek

Stahlerovy Domky - Stahlerhäuser

Stachlovice - Stachlowitz

Stachov - Stachendorf

Stachovice - Stachenwald

Stachy - Stachau

Stálkov - Stallek

Stálky - Stallek

Stanislavice - Stänzelsdorf

Stanovice - Donawitz

Stanovice - Stangendorf

Stanoviště - Stanowitz

Staňkov - Stankau

Stará - Altengrün

Stará Červená Voda - Alt Rothwasser

Stará Boleslav - Alt Bunzlau

Stará Dlouhá Voda - Alt Langwasser

Stará Doubice - Alt Daubitz

Stará Chodovská - Stelzengrün

Stará Homole - Alt-Hummel

Stará Hůrka - Alt Hurkenthal

Stará Huť - Althütten

Stará Huť u Podlesí - Althütten am Vogelsang

Stará Komora - Alt Kammer

Stará Knížecí Huť - Alt Fürstenhütte

Stará Libavá - Altliebe

Stará Paka - Altpaka

Stará Plesná - Alt Fliessen

Stará Role - Altrohlau

Stará Rudná - Alt Vogelseifen

Stará Říše - Altreisch

Stará Svibice - Alt Schwibitz

Stará Trnávka - Alt Türnau

Stará Ves (Bílovecko) - Altstadt

Stará Ves (Rýmařovsko) - Altendorf

Stará Ves - Altdorf

Stará Ves nad Ondřejnicí - Bruneswerde
 Stará Voda - Altwasser
 Stará Voda - Bartlsdorf
 Staré Chotějovice - Kuttowitz
 Staré Buky - Altenbuch
 Staré Hamry - Alt-Hammer
 Staré Heřminovy - Alt Erbersdorf
 Staré Hobzí - Althart, Alt Hart
 Staré Hory - Horn
 Staré Hutě - Althütte
 Staré Hutě - Althütten
 Staré Lublice - Alt Lublitz
 Staré Město - Altstadt
 Staré Město pod Landštejnem - Altstadt (bei Zlabings)
 Staré Město pod Sněžníkem - Mährisch Altstadt
 Staré Město pod Sněžníkem - Goldeck
 Staré Oldřůvky - Altendorf
 Staré Purkartice - Alt Bürgersdorf
 Staré Rudíkovy - Alt Reigelsdorf
 Staré Sedliště - Alt Zedlisch
 Staré Sedlo - Alt Sattel
 Staré Splavy - Thammühl
 Staré Těchanovice - Alt Zechsdorf

Staré Verneřice - Alt Wernsdorf
Staré Zabuřany - Sobrusan
Starkoč - Starkotsch
Stárkov - Starkstadt
Starobucké Debrné - Altenbuch-Döbernei
Starojická Lhota - Katzendorf
Starost - Sorgen
Starosti - Sorge
Starovice - Gross Steurowitz
Starý Bohumín - Oderberg
Starý Brunst - Alt Brunst
Starý Dub - Alt Aicha
Starý Holand - Altholland
Starý Hrozenkov - Alt Traubendorf
Starý Jičín - Alttitschein
Starý Kaltštejn - Alt Kaltenstein
Starý Lískovec - Leskau
Starý Maletín - Alt Moletein
Starý Petřín - Alt Petrein
Starý Plzenec - Altpilsenetz
Starý Přerov (u Mikulova) - Alt Prerau
Starý Rejvív - Alt Reihwiesen
Starý Rokytník - Altrognitz

Starý Rybník - Altteich
Starý Šaldorf - Alt Schallersdorf
Starý Šidlov - Ober Schiedel
Starý Šidlov - Alt Schiedel
Starý Sedloňov - Alt-Sedlowitz
Starý Špičák - Altspitzenberg
Starý Vogelzejf - Alt Vogelseifen
Stavenice - Steinmetz
Stebnice - Stabnitz
Stéblová - Steblowa
Stěžerov - Fischern
Stod - Markt Staab
Stodolany - Stadl
Stodůlky - Stadln
Stodůlky - Scheurek
Stodůlky u Sušice - Stadeln
Stoječín - Stoitzen
Stonařov - Stannern
Stonava - Steinau
Stošikovice na Louce - Tesswitz a.d.Wise
Stoupa - Alt Pocher
Stožec - Tusset
Strahov- Strahof

Strachovice - Strachowitz
Strachotice - Rausenbrück
Strachotín - Tracht
Strachovičky - Strachwitzthal
Strakonice - Strakonitz
Stránce - Stranitz
Stránské - Zechitz
Stráň - Ellm
Stráň - Ziegenschacht
Stráž - Neustadtel
Stráž - Tschoschl
Stráž - Neustadtl am Klinger
Stráž nad Nežárkou - Platz
Stráž nad Nisou - Habendorf
Stráž nad Ohří - Warta
Stráž pod Ralskem - Wartenberg
Stráž u České Lípy - Schönborn
Stražisko - Grünberg
Strážkovice - Straschkowitz
Strážná - Schönwald
Strážnice - Straßnitz
Strážné - Pommerndorf
Strážný - Kuswarda

Strážov - Strassdorf

Strážov - Drosau

Strmilov - Tremles

Stružnice - Strauznitz

Střeble - Ströbl

Střelice - Strelitz

Stružnice - Straussnitz

Středolesí - Mittelwald

Střekov - Schreckenstein

Střemily - Richterhof

Střeň - Schrein

Střeziměřice - Ziesnitz

Stříbrné Hory - Neufang

Stříbrné Hory - Ferdinandsthal

Stříbrné Hutě - Silberberg

Stříbrníky - Ziebornik

Střimice - Strimitz

Stříbrnice - Stubenseifen

Stříbrnice - Neu Rumburg

Stříbro - Mies

Střítež - Ohrnsdorf

Střítěž - Burkersdorf

Střítež nad Bečvou - Strietesch

Střítež nad Ludinou - Arnsdorf

Strouhy - Graben

Struhaře - Struharz

Strupšín - Strupschein

Studánka - Schönbrunn

Studánka - Borngrund

Studánka (Hranice) - Thonbrunn

Studánky - Kalten Brunn

Studenec - Studenetz

Studenec - Studnitz

Studenec - Kaltenberg

Studnice - Stubendorf

Studnice - Dreiborn

Studénka - Stauding

Studénky - Klein Studnitz

Studénky - Schönborn

Studený - Kaltenbach

Studený Zejf - Kaltseifen

Sudice - Zauditz

Sudkov - Zauchte

Sudkov - Zautke

Suchá - Dürr

Suchá - Dürnberg

Suchá (Jihavsko) - Dürre
Suchá Rudná - Dürrseifen
Suché Studánky - Ober Dürnbrunn
Suchdol - Zauchtel
Suchdol u Konice - Ainsersdorf
Suchdol nad Lužnicí - Suchenthal
Suchdol nad Odrou - Zauchtel
Suchohrdly (Moravskokrumlovsko) - Socherl
Suchohrdly (Znojemsko) - Zuckerhandel
Suchovršice - Saugwitz
Suchý Důl (Horní Maršov) - Dörregrund
Suchý Zejf - Dürrseifen
Sulislav - Sollislau
Supíkovice - Saubsdorf
Supíkovice - Geislersfeld
Suš - Tusch
Sušice - Schüttenhofen
Sušice (Moravskotřebovsko) - Suschitz
Svahy - Hangendorf
Svánkov - Reith
Svatá Anna - Tannaberg
Svatá Apolena - Sankt-Apollonia
Svatá Kateřina - Sankt-Katharina

Svatava - Zwodau

Svatobor - Zwetbau

Svatojanský Újezd - Sankt Johannis Oujezd

Svatoňovice - Schwandorf

Svatomírov - Zwarmetschlag

Svatonina Lhota - Wadetschlag

Svatý Kámen - Maria Schnee

Svatý Kříž - Heiligenkreuz

Svatý Tomáš - St.Thoma

Svatý Vojtěch - St.Adalbert

Svažec - Ehmet

Svébohov - Schwillbogen

Svébořice - Schwabitz

Svéráz - Tweraz

Světce - Heiligen

Světlá - Zwiesel

Světlá (Slezsko) - Lichtvard

Světlá Hora - Lichtewerden

Světlá nad Sázavou - Swietla

Světlá pod Luží - Lichtewalde, Lichtenwald,

Světlík - Lichtenberg

Světlík - Ereschtag

Světlík - Kirzchschlag

Světliny - Lichtenhain, Lichtenwalde
Svíba - Schwiebgrub
Svibice - Schwibitz
Sviná - Swinna
Svinov (Ostrava) - Schönbrunn
Svinov (Zábřehsko) - Schweine
Sviňomazy - Zwinomas
Sviňovice - Schweinetschlag
Svitanov - Zwittern
Svitava - Zwitte
Svitavy - Zwittau
Svítkov - Switkau
Svoboda nad Úpou - Freiheit
Svobodín - Freiheitsberg
Svobodka - Frauenreith
Svobodná Ves - Josefsdorf
Svobodné Heřmanice - Frei Hermersdorf
Svojanov - Wojes
Svojše - Zwoischen
Svojšín - Schweißing
Svojkov - Schwoyka, Schwoika
Svojkovice - Swojkowitz
Svor - Röhrsdorf

Sychrov - Sichrow

Sylvárov - Silwarleut

Sytová - Sittau

Sytno - Sittna

Š

Šafov - Schaffa, Schaffer

Šafléřov - Schauflern

Šakvice - Auspitz

Šance - Schanz

Šanov - Schönau

Šárovcova Lhota - Lhota Scharowetz

Šatov - Schattau

Šavlova Lhota - Schlagl

Šebanov - Schöbersdorf

Šemnice - Schömnitz

Šenbach - Schönbach

Šenov - Schönau

Šenov - Schönhof

Šentál - Schönthal

Šenvaldská Hut' - Schönwalderhütte

Šerava - Scherau

Šilheřovice - Schillersdorf

Šilperk - Schildberg

Šindelová - Schindlwald

Šindlov - Schindlau

Široká Niva - Breitenau

Široká Niva - Pochmühl

Široký Brod - Breitenfurt

Šitboř - Schüttwa

Šitboř - Schüttüber

Šlágles - Schlagles

Šlapany - Schlopendorf

Šlapany - Slopan

Šlapka - Schlapken

Šleglov - Schlögelsdorf

Šléglov - Kronfelsthal

Šluknov - Schluckenau

Šmauzy - Schmausenhütte

Šnekov - Schneckendorf

Špiklice - Spieglitz

Špilendorf - Spillendorf

Špindlerův Mlýn - Spindelmühle

Šreflová - Schöffelsdorf

Štáblovice - Stablowitz

Štarnov - Sternheim

Štěplovec - Stremplowitz
 Šternberk - Sternberg
 Štědrákova Lhota - Tschöderich
 Štědrkov - Cerekau
 Štěkře - Stiks
 Štěnovice - Stienowitz
 Štěpánov (Šumpersko) - Stiepanau
 Štěpánov - Stefanau
 Štěpánkovice - Schepankowitz
 Štěřbovina - Sherben
 Štětí - Wegstädtl
 Štětínov - Stettenhof
 Št'áhlavy - Stiahlau
 Štítary (Krásná) - Schildern
 Štítary (Znojensko) - Schiltern
 Štítina - Stettin
 Štíty - Schildberg
 Štokov - Stockau
 Štoky - Stecken
 Štolnava - Stollenhau
 Štramberk - Stramberg
 Štramberk - Strahlenberg
 Štráská huť - Strasshutzen

Štreitová - Streitenhau
 Štolnava - Stollenhau
 Štundorf - Stubendorf
 Šumburk nad Desnou - Schumburg
 Šumice - Schömitz
 Šumperk - Mährisch Schönberg
 Šumná - Schönburg
 Šumná - Schönwald
 Šumvald - Schönwald
 Švajglova Lada - Schwiegehaid
 Švarcava - Schwarzach
 Švarcava - Schwarzau
 Švermov - Nidaus - Motitschin
 Švihov - Schwihau

T

Tábor - Tabor
 Tachov - Tachau
 Tample - Tempel
 Tanvald - Tannwald
 Tasovice - Tasswitz
 Tatenice - Tattenitz
 Těchanov - Zechan

Těchlovice - Techlowitz

Těchoděly - Tichodil

Těchoraz - Zichrass

Telcov - Teltsch

Telč - Teltsch

Telecí - Albertsdorf

Teleč - Teltsch

Telice - Dölitschen

Telnice - Tellnitz

Temelínec - Klein Temelin

Temný důl - Dunkelthal

Teplá - Stadt Tepl

Teplá - Tepel

Teplice - Teplitz

Teplice nad Metují - Weckelsdorf

Teplice-Trnovany - Teplitz-Turn

Teplice nad Metuji - Wekelsdorf

Terčí Hut' - Theresienhütte

Terešov - Tereschau

Terezín - Theresienstadt

Terezín (Jesenicko) - Theresienfeld

Terezín (Šumpersko) - Theresienthal

Těchanov - Zeschau

Těchonín - Linsdorf

Těš - Tesch

Těšetice - Töstitz

Těšín - Teschen

Těšíkov - Zeschdorf

Těšíkov - Tscheschdorf

Těšov - Teschau

Tichá - Oppolz

Tis u Luk - Tiess

Tísek - Zeiske

Tisová - Theißau

Tisová - Tissa

Tisová - Tissau

Tisovec - Giessaus

Tisovec v Orlických horách - Gießau

Tisovka - Distlowitz

Tisovka - Neuenberg

Tišina - Kenruh

Tišnov - Tischnowitz

Tlustce - Tölzeldorf, Tölzelsdorf

Tlustecká - Tolzbach

Tocov - Totzau

Točník - Totschnik

Tomíkovice - Domsdorf
Tomíkovice - Schlippengrund
Tošovice - Taschendorf
Touchořiny - Taucherin
Toušice - Tauschitz
Touškov - Tuschkau
Toužim - Theusing
Tovačov - Tobitschau
Trávník - Glasert
Trhavice - Reisendorf
Trhové Sviny - Schweinitz
Trnávka (Pardubicko) - Tirnawka
Trnávka (Moravskotřebovsko) - Türnau
Trnová - Tirna
Trnové Pole - Dornfeld
Trojmezí (Hranice) - Gottmannsgrün
Troskotovice - Treskowitz
Trotina - Trotin
Troubelice - Treublitz
Troubsko u Brna - Strutz
Trpík - Türpes
Trpísty - Trpist
Trstenice - Neudorf

Tršnice - Tirschnitz

Trutnov - Trautenau

Tržnice - Tirschnitz

Třebařov - Triebendorf

Třebechovice pod Orebem - Hohenbruck

Třebel - Triebel

Třebeň - Trebendorf

Třebenice - Trebnitz

Třebíčsko - Sankt Gabriela

Třebihošť - Trebosch

Třebíška - Triebischl

Třebíč - Trebitsch

Třebom - Thröm

Třeboň - Wittingau

Třebovice - Triebnitz

Třebovice - Strebowitz

Třebovice - Siebitz

Třebošice - Triebnitz

Třemešek - Tschimischl

Třemošná - Tremoschnau

Třemešná ve Slezsku - Röwersdorf

Třemešné - Zemschen

Třešňovice - Kirschbaum

Třešť - Triesch

Třeština - Trittschein

Třídolí - Dreihäuser

Tři Dvory - Dreihöfe

Tři Sekery - Dreihacken

Třinec - Trzynietz, Olsahütte

Třískolupy - Schiessglock

Třískolupy - Drißgloben

Třísov - Trisau

Trmová - Dürmaul

Tuchomyšl - Schönfeld

Tůně - Liebeneck

Tuněchody - Tinchau

Tuklaty - Tuklat

Tunkov - Tunkau

Turnov - Turnau

Tureč - Turtsch

Tušimice - Tuschmitz

Tvarožná - Lösch

Tvrdkov - Pürkau

Tvrdonice - Turnitz

Tylov - Tillendorf

Týmov - Tiefengrün

Týn - Thein

Týn nad Vltavou - Moldautein

Týnec - Tein, Teinitz

Týnec - Thein

Týnec nad Labem - Elbeteinitz

Týnec nad Sázavou - Teinitz

Týniště nad Orlicí - Tinischt

U

Udánky - Undangs

Uhelná - Kohlige

Uhelná - Sörgsdorf

Uhelná - Serksdorf

Uherčice - Auertschitz

Uherčice - Ungarschitz

Uherské Hradiště - Ungarisch Hradisch

Uherský Brod - Ungarisch Brod

Uherský Ostroh - Ungarisch Ostra

Uhlířov - Köhlersdorf

Uhlířské Janovice - Kohljanowitz

Uhlíkov - Uhligsthal

Uhliště - Kohlstätten

Uhliště - Kohlheim

Uhřice - Ungerndorf

Uhříněves - Aurschinowes

Uhřínov - Ungersdorf

Ujezd - Ojes, Kaitz-Ojes

Umíř - Umirschan

Unčín - Hohenstein

Unhošť - Unhoscht

Uničov - Mährische-Neustadt

Urbaneč - Urbantsch

Utín - Uttendorf

Užín - Auschina

Úblo - Aubeln

Úblo - Wartenberg

Úboč - Aubotschen

Úbislavice - Auslauf

Úbočí - Zieberle

Úbočí - Amonsgrün

Údlice - Eidlitz

Údolí - Niedertal

Údolná - Geppertsau

Úhořilka - Prußdorf

Úhošť - Burberg

Úhřetice - Aurschetitz

Újezd - Ojes

Újezd - Mähring

Újezd - Augest

Újezd pod Přimdou - Ujest

Újezd (u Aše) - Mähring, Mähring bei Asch

Újezd u Mohelnice - Waldsee

Újezd u Uničova - Augest bei Mährisch Neustradt

Újezd u Uničova - Aujezd (bei Mährisch Neustadt)

Únehle - Unola

Úpice - Eipel

Úpor - Anger

Úpořiny - Auperschin

Úsobí - Pollerskirchen

Úsov - Mährisch Aussee

Úsov - Waitzenfeld

Ústí - Drus

Ústí - Truß

Ústí - Neustift

Ústí nad Labem - Aussig an der Elbe

Ústí nad Orlicí - Wildenschwert

Úšava - Uschau

Úševice - Auschowitz

Úštěk - Auscha

Úterý - Neumarkt

Útěchov - Uttigsdorf

Úval - Grün

Úvalno - Lobenstein

Úvaly - Auwal

Úvaly (Mikulovsko) - Garschönthal

Úvaly u Valtic - Garschenthal

V

Vacetín - Dwazetin

Vackov - Watzkenreuth

Vackov - Watzendorf

Vackovec - Watzgenreuth

Václav - Wenzelsdorf

Václavice - Wenzelsberg

Václavice v Podještědí - Wetzdorf, Wetzwalde

Václavov - Wenzelsdorf

Václavov - Woyllsdorf

Václavova Seč - Venzelschau

Vadkov - Neudörfel

Valddorf - Walddorf

Vajglov - Weigelsdorf

Valašské Klobouky - Wllachisch Klobauck

Valašské Meziříčí - Wallachisch Meseritsch

Valašské Meziříčí - Schönstadt

Valdek - Waldek

Valdov - Waldau, Waldov

Valdov - Wallhof

Valdov - Birkenhain, Birkenheim

Valdenburk - Waldenburg

Valcha - Enöde

Valkeřice - Algersdorf

Valkounov - Walketschlag

Valov - Wohrlau

Valšov - Kriegsdorf

Valštejn - Wallstein

Valteřice - Waltersdorf

Valtěřovice - Waltersdorf

Valtěřov - Waltersgrün

Valtice - Feldsberg

Valtířov - Waltersgrün

Valtrovice - Waltrowitz

Valy - Schanz

Valy u Přelouče - Walle

Vamberk - Wamberg

Vaňov - Wannou

Vápenice - Kalkofen

Vápenná - Setzdorf

Vápenka - Kalkofen

Varhošť - Haslicht

Varnsdorf - Warnsdorf

Varvažov - Arbesau

Vávrovice - Wawrowitz

Važany - Vosenitz

Veclov - Wetzlers

Vejprty - Weipert

Velcí - Welkau

Velichov - Welchau

Velim - Wellen

Velislavice - Weislowitz

Velíška - Wölschko

Velebudice - Welbuditz

Velečín - Weletschin

Velehrádek - Welehradek

Velemyšleves - Welmschloss

Velence - Wilentschen

Velenice - Wellnitz, Welnitz

Velešín - Weleschin

Velhartice - Welhartitz

Velislavice - Weislowitz

Velešín - Weleschin

Velká Bíteš - Groß Bittesch, Heinrichs

Velká Bystřice - Groß Wisternitz

Velká Bukovina - Groß-Bok

Velká Jizera - Gross Iser

Velká Jesenice - Groß Jessenitz

Velká Kraš - Gross Krosse

Velká Lesná - Gross Spinnelsdorf

Velká Morava - Gross Mohrau

Velká Střelná - Gross Waltersdorf

Velká Štáhle - Gross Stohl

Velká Střelná - Gross Waltersdorf

Velká Úpa - Groß-Aupa

Velké Bílovice - Billowitz

Velké Albrechtice - Gross Olbersdorf

Velké Dvorce - Groß-Maierhöfen

Velké Hamry - Großhammer

Velké Heraltice - Gross Herlitz

Velká Hledsebe - Siebdichfür

Velké Hoštice - Groß Hoschütz

Velké Kunětice - Gross Kunzendorf

Velké Kunětice - Franzberg

Velké Kunětice - Strachwitzhal
Velké Losiny - Gross Ullersdorf
Velké Meziříčí - Groß Meseritsch
Velké Opatovice - Groß Opattowitz
Velké Pavlovice - Groß Pawlowitz
Velké Vrbno - Gross Würben
Velké Stínky - Gross Zinken
Velké Strážné - Gross Drossen
Velké Svatoňovice - Groß-Schwadowitz
Velké Žernoseky - Groß Czernosek
Velký Bor - Grosshaid
Velký Grunov - Groß Grünau
Velký Horšín - Gross Gorschin
Velký Chlum - Kolmer Scheibe
Velký Chuchelec - Gross Kuchlitz
Velký Jindřichov - Gros Heinrichschlag
Velký Osek - Groß Wosseck
Velký Pěčín - Gross-Pantschen
Velký Rapotín - Groß-Gropitzreith
Velký Šenov - Groß-Schönau in Böhmen
Velký Týnec - Groß Teinitz
Velký Valtinov - Groß Walten
Velký Valštejn - Gross Wallstein

Velký Vřešt'ov - Groß-Bürglitz
Velvary - Welwarn
Velviz - Pflhwies
Vendolí - Stangendorf
Venkov - Wenkau
Verdek - Werdeck
Verměřovice - Wetzdorf
Vernerov - Wernersreuth
Verneřice - Wernstadt
Verněřov - Wernsdorf
Verněřov (Aš) - Wernersreuth
Vernířovice - Wernsdorf
Vernířovice - Freiheitsberg
Vernířovice u Sobotína - Schwagersdorf
Veřovice - Wernsdorf
Ves - Wiese
Ves Bílá Voda - Weiswasser Dorf
Ves Opavice - Troppowitz Dorf
Ves Raškov - Niklesdorf
Ves Rudoltice - Rosswald Dorf
Ves Svaté Kateřiny - Katharinadörfel
Veselé pod Rabštejnem - Freudenberg
Veselí - Schneidetschlag

Veselí (Opavsko) - Wessiedel

Veselí nad Lužnicí - Wessely

Veselí nad Moravou - Wessely an der March

Veselíčko - Lusthof

Veselíčko - Freudenheim

Veselka - Schneckenhof

Vestřev - NeustadtI

Veverská Bitýška - Eichhorn Bittischka

Veveří (Rýmařovsko) - Eichhorn

Veveří - Piberschlag

Véska - Dörfel

Věrovany - Wierowan

Věřtele - Vierteln

Věřňovice - Wilmersdorf

Věřňovice - Wernersdorf

Věstonice - Wisternitz

Větrná - Nesselbach

Větrník - Windmühle

Větrný Jeníkov - Windig-Jenikau

Větrov - Baderwinkel

Větrov - Ringenhain

Větrov - Strekenwald

Větrná - Nesselbach

Větřkovice - Dittersdorf

Větřkovice - Wietrschkowitz

Větřní - Wetter

Vchynice-Tetov - Chinitz-Tettau

Víchov - Wickau

Vídeň - Wiener

Vidnava - Weidenau

Vidnava - Stachlowitz

Vidnavské Fojtství - Weidenau Vogtei

Vidžín - Vitchin

Vikantice - Weigelsdorf

Viklan - Wackelstein

Vikletice - Wikletitz

Vikýřovice - Weikersdorf

Vílanec - Willenz

Vilantice - Wilantitz

Vilémov - Wölmsdorf

Vilémov u Kadaně - Willomitz

Vimperk - Winterberg

Víno - Weine

Vintířov - Winteritz

Víska - Dörfles

Víska - Dörfel

Víska u Litovle - Mühldörfel
 Višňová - Wischnowa
 Višňová - Weigsdorf
 Vidochov - Widach
 Vitěšovice - Kriebaum
 Vitín - Wittine
 Vitiněves - Wittingau
 Vítkov - Wudingrün
 Vítkov - Witttingreith
 Vítkov - Wigstadt
 Vítkov - Nieder Wiegstein
 Vítkov - Niederdorf
 Vítkov - Oberdorf
 Vítkov - Schneckenhof
 Vítkovice - Witkowitz
 Vítkův Hrádek Wi- ttinghausen
 Vítonice - Wainitz
 Vítovice - Wiedowitz
 Vítočka - Werdenberg
 Vizov - Quintenthal
 Vizovice - Wisowitz
 Vízka - Dörfel
 Vížka - Wieschka

Vlachov - Wahlendorf

Vlachov - Wolledorf

Vlachovo Březí - Wällischbirken

Vlasatice - Wostitz

Vlaské - Blaschke

Vlaské - Walbergsdorf

Vlašim - Wlaschim

Vlaštovičnick - Schwalbenhof

Vlaštovičky - Wlastowitz

Vlčí Důl - Wolfsthal

Vlčí Jámy - Wolfsgrub

Vlčice - Bergau

Vlčice - Wildschütz

Vlčice u Javorníka Pilsberg

Vlčice ve Slezsku - Wildschütz in Schlesien

Vlčinec - Wölfling

Vlčinec - Wildschütz

Vlčkovice v Podkrkonoší - Wölsdorf

Vlčnov u Starého Jičina - Wolfsdorf

Vlčovice - Weltschowitz

Vlkaň - Wilken

Vlkovice - Wilkowitz

Vltava - Olberg

Vodňany - Wodnian

Vodňany - Wodnan

Vochoz - Wochow

Vojkovice - Wickwitz

Vojnovice - Kriegsdorf

Vojslavy - Wolfschlag

Vojtěchov - Albertsthal

Vojtín - Woiden

Vojtíškov - Wallbergsdorf

Vojtíškov - Woitzdorf

Vojtovice - Woitzdorf

Vojtovice - Neudörfel

Vokov - Wogau

Volanov - Weigelsdorf

Volárna - Ochsenstall

Volary - Wallern

Voletiny - Wolta

Volfštejn - Wolfsberg

Volovice - Wolletschlag

Volský Důl - Ochsengraben

Volyně - Wohlau

Volyně - Wollin

Vonšov - Fonsau

Votice - Wotitz

Vracov - Wratzow

Vracovice - Edenthurn

Vranín - Wranin

Vranov - Frohnau

Vranov - Wranowa

Vranov nad Dyjí - Frain

Vranovice - Branowitz

Vranovská Ves - Frainersdor

Vratěnin - Fratting

Vratimov - Rattimau

Vražice - Prossnitz

Vražné - Petersdorf

Vrbčany - Wirbschan

Vrbice u Bezdružic - Fürwitz

Vrbice u Stříbra - Wrbitz

Vrbno pod Pradědem - Würbenthal

Vrbno pod Pradědem - Freudenstein

Vrbová - Förba

Vrbovec - Urbau

Vrhaveč - Worhabschen

Vrch - Hütmesgrün

Vrchlabí - Hoheneibe

Vrchnice - Würgnitz

Vrchová - Berggraben

Vrchoviny - Werchowin

Vrchoslavice - Langendorf

Vrchy - Waltersdorf

Vroutek - Rudig

Vršany - Würschen

Vršek - Werlsberg

Vršovice - Werschowirz

Vřesina - Wrzessin

Vřesová - Doglasgrün

Vřísek - Schischkenberg

Vsetín - Wesetin, Settein

Všeborovice - Schobrowitz

Všeboř - Schöba

Všeměry - Schömern

Všeměřice - Schömersdorf

Všenory - Wschenor

Všeruby (Šumava) - Neumarkt

Všeruby (u Plzně) - Wescherau

Všeruby u Domažlic - Neumark

Všetaty - Wschetat

Všímary (Schimern)

Výhledy (Hazlov) - Steingrün
Výhledy - Schröllenhaid
Výhledy - Gickelsberg
Vyhlídky - Egersee
Vykllice - Wiklitz
Vykmánov - Weidmesgrün
Vyhnánov - Wihnan
Výprachtice - Weipersdorf
Vysočany - Wissotschan
Vysočany - Weschekun
Vysočany - Wischezahn
Vysoká - Hohenschlag
Vysoká - Hohendorf
Vysoká - Maiersgrün
Vysoká u Malé Moravy - Neudorf
Vysoká ve Slezsku - Waissak
Vysoká hůl - Hohenstock
Vysoké - Haadorf
Vysoké Jamné - Hohen Jamny
Vysoké Lávky - Hohenstegen
Vysoká Lípa - Hohenleipa
Vysoké Mýto - Hohenmauth
Vysoké nad Jizerou - Hochstadt an der Iser

Vysoké Sedliště - Hohen-Zetlisch
Vysoké Veselí - Hoch-Weseli
Vysoké Žibřidovice - Hohen Seibersdorf
Vysoký - Hohenwald
Vysoký kámen - Markstein
Vysoký kámen - Hoher Stein
Vysoký Kořen - Hohenwurz
Výspa - Dürrengrün
Vyšehorky - Allerheiligen
Vyšehoří - Wischehorsch
Vyšehoří - Hochberg
Vyšehrad - Wischehrad
Vyškov - Wischau
Výškov - Waschagrün
Výškovice - Wischkowitz
Vyšní Lhoty - Oberellgoth
Vyšný - Miesau
Vyšný - Weichseln
Výšovice - Waischowitz
Vyšší Brod - Hohenfurth

Z

Zábělá - Zabiela

Záborov - Saborow

Záboř - Saborsch

Záboří - Söberle

Záboří nad Labem - Saborsch

Zábraní - Kropisdorf

Zábrdí - Sabert

Zábrdovice (Brno,část) - Obrowitz

Zábřeh - Hohenstadt

Zábřeh - Löwenau

Zábřeh - Fürstengrund

Zábřeh na Moravě - Rudolfsthal

Zábřezí - Sabsches

Zadní Alojzov - Hinter Aloisdorf

Zadní Arnoštov - Hinter Ehrnsdorf

Zadní Bor - Hinterhaid

Zadní Domky - Hinterhäuser

Zadní Doubice - Hinterdaubitz

Zadní Chalupy - Hinterhäuser

Zadní Chodov - Hinter-Kotten

Zadní Jetřichovice - Hinterdittersbach

Zadní Kruhová - Scheiben

Zadní Milíře - Girnberg
 Zadní Mostek - Hinter-Mastig
 Zadní Paště - Hinter Waid
 Zadní Třebaň - Hinter Trebain
 Zadní Újezd - Storzendorf
 Zadní Výtoň - Hinterheurafl
 Zádub - Saduba
 Zádub - Hohendorf
 Zahájí - Waldheim
 Zahájí - Hinter-Waldheim
 Záhliní - Eisengrub
 Zahrádky - Neugarten
 Zahrady - Gärten
 Zahrady - Wolfsberggärten
 Záhoří - Sahorsch
 Záhořín - Sohr, Soor
 Záhorkov - Ahorn
 Zahrádka - Haag
 Zahrádka - Sahrat
 Zahrádky - Mehregarten
 Záhvozdí - Hintring
 Záchlumí - Eisenhüttel
 Zaječí (Hustopečsko) - Saitz

Zaječí - Hasentanz

Zaječí - Hasendörfel

Zakšov - Sachsengrün

Zálesí - Werlsgrün

Zálesí - Waldeck

Zálesí - Sales

Zálesí - Zales

Zálesní Lhota - Huttendorf

Zalešany - Saleschan

Zálezy - Salesl

Zalužany - Senseln

Záluží - Maltheuern

Zálužné - Moradorf

Zákupy - Reichstadt

Zámecká - Falkenburg

Zámorsk - Samorsk

Zásada - Sosau

Zásmuky - Sasmuk

Zastávka - Stillstand

Zastávka u Brna (Boží Požehnání) - Segen Gottes

Zašová - Saschau

Zátes - Attes

Zátoň - Ottau

Zátoň - Otten

Zátor - Seifersdorf

Zavadilka - Vierhöfen

Závišice - Sawersdorf

Závišice - Tannendorf

Záviším, Závěšín - Abaschin

Závratná - Sabratne

Závsí - Hinterhäsel

Zbilidy - Rothneustift

Zbinohy - Winau

Zbiroh - Sbirow

Zbraslav - Obersteindörfel

Zbraslav - Königsaal

Zboží - Rennzahn

Zbyslavice - Baislawitz

Zbýšov - Sebeschau

Zdice - Zditz

Zdobín - Sdobin

Zdoňov - Merkelsdorf

Zelená - Grün

Zelená Hora - Grünberg

Zelená Lhota - Grün

Zelená Ves - Gründorf

Zelený Důl - Grünthal

Zhoř - Weshor

Zhořec - Hurz

Zhůří - Haidl Am Ahornberg

Zhůří u Rejštejna - Haidl

Zigartice - Siegertsau

Zighartice - Setzdorf

Zlatá - Goldberg

Zlatá Ktiš - Goldentisch

Zlatá Koruna - Goldkron, Goldenkron

Zlatá Olešnice - Goldenöls

Zlatá Studna - Goldbrunn

Zlaté Hory - Zuckmantel

Zlaté Hory - Rosenthal

Zlaté Hory - Lerchenfeld

Zlatý Potok - Foldengluss

Zlatý Potok - Goldbach

Zlatý Potok - Goldenfluss

Zlatý Potok - Neu Waltersdorf

Zlatý Potok - Goldbach

Zlín - Zlin

Zliv - Schlif

Znojmo - Znaim

Zourov - Sauermuhl

Zrcadlová Hut' - Spiegelhütten

Zruč - Srutsch

Ztracená Voda - Verlorenwasser

Zubčice - Subschitz

Zubří - Zubern

Zubří - Hohendorf

Zvičina - Switschin

Zvoníček - Männelsdorf

Zvonková - Glöckelberg

Zvonovice - Swonowitz

Ž

Žabokrky - Froschhals

Žabonosy - Schabonos

Žacléř - Schatzlar

Žamberk - Senftenberg

Žandov - Sandau

Žárová - Neudorf

Žárová - Deutsch Märzdorf

Žatec - Saaz

Ždánice - Steinitz

Ždánov - Zosum

Žďár - Saar

Žďár - Sochors

Žďár nad Metují - Brand (Mettau)

Žďár nad Orlicí - Sahdlar

Žďár nad Sázavou - Stadt Saar

Ždírnice - Sernitz

Žebětín - Sehebetein

Žebletín - Sebeltitz

Žebrácký Žďár - Petlarnbrand

Žebrák - Bettlern

Žebráky - Petlarn

Želeč - Seltsch

Želešice - Schöllschitz

Želetava - Schelletau

Želetice - Selletitz

Železná - Eisendorf

Železná pod Pradědem - Buchbergsthal

Železná Ruda - Markt Eisenstein

Železný Brod - Eisenbrod, Eisenfurt

Železný Hamr - Eisenhammer

Želina - Sechlau

Želiv - Selau

Želívsko - Selsen

Želovice - Klein Seelowitz

Ženklava - Senfleben

Žernovník - Schirnik

Žestov - Schestau

Žežice - Seesitz

Žežulka - Scheschulkahof

Žibřidov - Stübling

Židenice - Schimitz

Židlov - Schiedel

Židlochovice - Groß Seelowitz

Židlochovice - Groß Seelowitz, Seelowitz

Židovice - Seidowitz

Židovice - Judendorf, Jüdendorf

Žichlice - Schichlitz

Žichlínek - Sichelsdorf

Žilina - Söhle

Žipotín - Seibelsdorf

Žirecká Podstráň - Leuten

Žireč - Schurz

Žireč Ves - Schurz Dorf

Žírnice - Neuhaus

Žírnice - Schirnitz

Žirovnice - Serownitz

Žírovnice - Sirmitz

Životice - Seitendorf

Žitná - Rockendorf

Žiželice - Schischelitz

Žlábek - Riendles

Žleb - Waltersdorf

Žlábky - Röhrenberg

Žlutice - Luditz

Žofín - Sofienschloss

Žulová - Friedeberg

Žulová - Sestrechowitz

Žumberk - Sonnberg

Županovice - Zoppanz

GEOGRAFIE

Česko-německé geografické názvy neměly být původně součástí této sběratelské pomůcky. Při prohlížení starých pohlednic jsem ale narazil na mnohé doplňující německé texty na tehdejších fotografiích. Proto zde uvádím alespoň základní německé názvosloví českých řek, hor, pohoří i krajinných útvarů.

ŘEKY

Berounka - Beraun

Bečva - Betschwa

Bílina - Biela

Bělá - Biela

Bystřice - Bistritz

Blanice - Blanitz

Debrník - Deffernick

Desná - Desse

Ohře - Eger

Jizera - Iser

Jevišovka - Jaispitz

Jihlava - Iglau

Ježová - Iglbach

Křemelná - Kieslingbach

Lužnice - Lainsitz

Lužická Nisa - Lausitzer Neiße

Malše - Maltsch

Mechový potok (na Šumavě) - Harland-Bach

Metuje - Mettau

Mlýnská strouha (na Dyji) - Thaya-Mühlbach

Mohelský potok (přítok Ondravy) - Muglbach

Mohelnice - Müglitz

Morava - March

Mže - Mies

Nisa - Neiße

Orlice - Adler

Opava - Oppa

Polava - Pöhlbach

Ploučnice - Polzen

Přísečnice - Preßnitz

Pulkava - Pulkau

Odra - Oder

Sázava - Sasau

Svratka - Schwarzau

Černá (v Novohradských horách) - Schwarzaubach (im Freiwald)

Černá (v Krušných horách, od Jelení hory) - Schwarze Pockau

Černá Řezná - Schwarze Regen

Jezerní potok (z Prášílského jezera) - Seebach (aus dem Stubenbacher See)

Stěňava - Steine

Tichá Orlice - Stille Adler

Prášílský potok - Stubenbach

Teplá - Tepl

Desná - Tess

Smědá - Willig

Otava - Wottau

Svitava - Zwittau

Starý potok (Klimentov u Mariánských Lázní) - Altbach (Klemensdorf bei Marienbad)

Ondrava - Wondreb

Divoká Orlice - Wilde Adler

Vltava - Moldau

Vydra - Widra

Úpa - Aupa

JEZERA

Černé jezero (na Šumavě) - Schwarzer See

Čertovo jezero (na Šumavě) - Teufelssee (im Böhmerwald)

Prášílské jezero - Stubenbacher See

Malé jeřábí jezero - Kleiner Kranichsee

Velké jeřábí jezero - Großer Kranichsee

HRADY

Bezděz - Bösig

Buchlov (u Uherského Hradiště) - Buchlau

Karlštejn - Karlstein

Křivoklát - Pürglitz

Orlík - Orlick

Ronovec (Žumberk) - Sommerburg

Špilberk - Spielberg

Zvíkov - Klingenberg

HORY

Blatný vrch (na Šumavě) - Plattenhauser Riegel

Boubín - Kubany

Ještěd - Jeschken

Jezerní hora - Seewand

Klínovec - Keilberg

Knížecí stolec - Fürstensitz

Králický Sněžník - Schneeberg

Křemelná - Kiesleiten

Lesný (Slavkovský les) - Judenhau (Kaiserwald)

Luzný - Lusen

Medvědí hora (na Šumavě) - Bärensteindl

Milešovka - Donnersberg

Můstek (Šumava) - Brückelberg (Böhmerwald)

Pancíř - Panzer

Plechý (Šumava) - Plöckenstein

Poledník - Mittagsberg (im Böhmerwald)

Praděd - Altvater

Ostrý (Velký Ostrý) - Großer Osser

Říp - Georgsberg

Sněžka - Schneekoppe

Smrk (Jizerské hory) - Tafelfichte

Špičnický - Großer Spitzberg (im Böhmerwald)

Třístoličník - Dreisesselberg

Zábrdský kopec - Reilich

POHOŘÍ

České středohoří - Böhmisches Mittelgebirge

Labské pískovce - Elbsandsteingebirge

Krušné hory - Erzgebirge

Hrubý Jeseník - Altvatergebirge

Novohradské hory - Freiwald

Smrčiny - Fichtelgebirge

Orlické hory - Adlergebirge

Jeseníky - Gesenke

Beskydy - Beskiden

Šumava - Böhmerwald

Brdy - Brdywald

Jizerské hory - Isergebirge

Českomoravská vrchovina, Vysočina - Böhmisches-Mährische Höhe

Český les - Oberpfälzer Wald

Slavkovský les - Kaiserwald

Nízký Jeseník - Niederes Gesenke

Rychlebské hory - Reichensteiner Gebirge

Krkonoše - Riesengebirge

Krušné hory - Sächsisches Erzgebirge

ÚTVARY

Boubínský prales - Sophienwald

Moravský Kras - Mährischer Karst

Český ráj - Böhmisches Paradies

Broumovské stěny - Braunauer Wände

INFO

Kontakt:

1art@email.cz

<http://www.bestiart.com>